



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การศึกษาภาพลักษณ์ชาวบ้านในนิยายของนักเขียนชาวไทยเชื้อสายจีนสวี จิ่งฮว่า  
A STUDY OF IMAGES OF PHILITINES IN THE WORKS OF XU JINGHUA,  
A THAI-CHINESE AUTHOR

泰华作家许静华小说中的小市民形象研究

วิริยะ จีระเสมานนท์  
(周英杰)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)  
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ  
พ.ศ. 2556

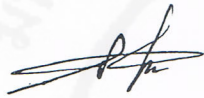
ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การศึกษาภาพลักษณ์ชาวบ้านในนิยายของนักเขียนชาวไทยเชื้อสายจีนสวี จิ่งฮว่า  
A STUDY OF IMAGES OF PHILITINES IN THE WORKS OF XU JINGHUA,  
A THAI-CHINESE AUTHOR

## 泰华作家许静华小说中的小市民形象研究

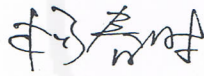
วิริยะ จีระเสมานนท์ (周英杰)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้  
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา  
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)  
เมื่อวันที่ 26 พฤษภาคม พ.ศ. 2556

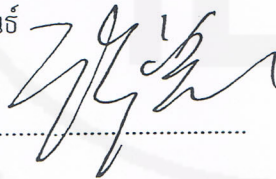


ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุรสิทธิ์ อมรวณิชศักดิ์  
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

Prof. Ji Xiusheng  
อาจารย์ที่ปรึกษา



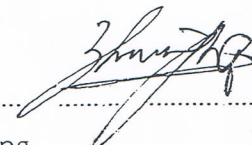
Prof. Yang Chunshi  
กรรมการสอบวิทยานิพนธ์



Prof. Xu Zhong  
กรรมการสอบวิทยานิพนธ์



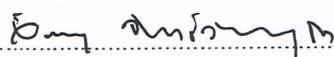
Prof. Mao Han  
กรรมการสอบวิทยานิพนธ์



Dr. Zhao Ping  
กรรมการสอบวิทยานิพนธ์



อาจารย์ ดร.นริศ วตินานนท์  
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต  
(วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)



รองศาสตราจารย์อียา จันทรวิธานุชิต  
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อุไรพรรณ เจนวาณิชยานนท์  
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

## การศึกษาภาพลักษณ์ชาวบ้านในนิยายของนักเขียนชาวไทยเชื้อสายจีนสวี จิ้งฮว่า

วริยะ จีระเสมานนท์ 534028

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: JI XIUSHENG, M.A.

### บทคัดย่อ

วิทยานิพนธ์เล่มนี้จัดทำขึ้นเพื่อศึกษาค้นคว้าภาพลักษณ์ของชนชั้นล่างจากนวนิยายที่ประพันธ์โดย สวี จิ้งฮว่า นักเขียนผู้ได้รับนามว่าเป็น “นักประพันธ์หญิงที่มีความโดดเด่นที่สุดในวงการวรรณกรรมตลอดยี่สิบปีมานี้” เอกลักษณ์อันโดดเด่นรูปแบบหนึ่งในนวนิยายของ สวี จิ้งฮว่า คือการรังสรรค์ประพันธ์ภาพลักษณ์ของชนชั้นล่างในสังคมไว้เป็นจำนวนมาก พวกเขาพยายามดิ้นรนอย่างยากลำบากในสังคมชั้นล่างเพื่อการดำรงชีวิต กลุ่มชนชั้นล่างภายใต้งานประพันธ์ของเธอส่วนมากล้วนแต่เป็นคนที่ดีและตรงไปตรงมา พวกเขาแม้ว่าจะดำเนินชีวิตด้วยความยากลำบากแต่กลับไม่เคยย่อท้อ ยังคงต่อสู้ดิ้นรนเพื่อการดำรงอยู่ของชีวิตเรื่อยมา

วิทยานิพนธ์เล่มนี้ได้นำนวนิยายของ สวี จิ้งฮว่า มาศึกษาภาพลักษณ์ของชนชั้นล่างที่ดำรงชีวิตภายในสังคมระดับล่างของไทย นอกจากจะรับรู้ถึงรูปแบบต่าง ๆ ในการดำรงชีวิตของชนชั้นล่างที่อาศัยอยู่ในเมืองแล้ว ยังเสนอให้เห็นถึงสังคมชั้นล่างของประเทศไทย อีกทั้งที่มาของภาพลักษณ์ชนชั้นล่างเหล่านี้ และยังทำให้สามารถมองเห็นถึงระดับชนชั้นล่างนี้ได้อย่างถูกต้องเหมาะสม เกิดความเข้าใจถึงลักษณะเด่นในการประพันธ์งานเขียนนวนิยายของ สวี จิ้งฮว่า ได้ดียิ่งขึ้นรวมทั้งรับรู้ถึงความเป็นมนุษยธรรมนิยมของเธอ

วิทยานิพนธ์เล่มนี้นำวิธีการวิจัยแบบปฐมภูมิคือการอ่านงานประพันธ์โดยละเอียดมาเป็นวิธีการวิจัย บทที่ 1 ศึกษาวิจัยสภาวะการณ์การรังสรรค์งานประพันธ์ของ สวี จิ้งฮว่า จากภูมิหลังของยุคสมัย ประสบการณ์ชีวิต และแนวทางอาชีพ บทที่ 2 ทำการแบ่งประเภทภาพลักษณ์ชนชั้นล่างภายใต้งานประพันธ์ของ สวี จิ้งฮว่า ออกเป็น 4 แบบที่แตกต่างกัน บทที่ 3 ผู้เขียนหยิบยก “เงิน” “ชาน” “เหม่ย” ลักษณะทั้ง 3 ด้านนี้มาพิจารณาถึงศิลปะที่แฝงอยู่ในภาพลักษณ์ชนชั้นล่างจากนวนิยายของ สวี จิ้งฮว่า บทที่ 4 ศึกษาวิจัยถึงที่มาของภาพลักษณ์ชนชั้นล่างในนวนิยายของ สวี จิ้งฮว่า จากภูมิหลังทางครอบครัว ภูมิหลังทางวัฒนธรรม และอื่น ๆ อีกทั้งพิจารณาถึงคุณค่าทางสังคม คุณค่าทางวรรณคดีของภาพลักษณ์ของชนชั้นล่างเหล่านี้ เป็นต้น

**คำสำคัญ:** สวี จิ้งฮว่า ภาพลักษณ์ชนชั้นล่างไทยเชื้อสายจีน สังคมระดับล่าง

A STUDY OF IMAGES OF PHILITINES IN THE WORKS OF XU JINGHUA,  
A THAI-CHINESE AUTHOR

WIRIYA JEERASEMANON 534028

MASTER OF ARTS (MODERN AND CONTEMPORARY CHINESE LITERATURE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: JI XIUSHENG, M.A.

**ABSTRACT**

This paper is based on "In nearly two decades, the most outstanding female writer in the Thai-Chinese literary" --- Xu Jinghua, analysing and researching the underlying citizen characters in her novels. In Xu Jinghua's Novels have a prominent feature that was a large of the underlying citizen characters, they were hard struggling in the social bottom. In her novels most of the underlying citizen were honest, conscientious people, although life was so hard for them, but they were never give up and continue to fight for life.

By the Xu Jinghua's novels, this paper analyzes on the group of the underlying citizen characters who live in the social bottom. In addition to see all kinds of the way of their lives, also can recognize the bottom level of Thai society, as well as the basic causes of the underlying citizen characters. It's better to grasp the peculiarities in her novel creation and her humanitarianism mood when put the underlying citizen hierarchy in perspective.

This paper uses the "Close reading" to conduct the analysis. The first chapter analyzes the literary creation of Xu Jinghua from the very beginning on the aspects of social backgrounds, life experiences, and creation career. The second chapter separates the underlying citizen characters into four styles. The third chapter discusses the artistic connotation of the image of the characters on "the true, the good and the beautiful". The fourth chapter analyzes of how the underlying citizen characters came about from family, cultural background, and discusses social value, literary value by the underlying citizen characters.

Keyword: Xu Jinghua, The Thai-Chinese underlying citizen images,  
Low level society

# 泰华作家许静华小说中的小市民形象研究

周英杰 534028

文学硕士学位（中国现当代文学）

指导教师：纪秀生 硕士

## 摘要

本论文将以被誉为“近二十年来泰华文坛上最杰出的女作家”——许静华为研究对象，对其小说作品中的小市民形象进行研究分析。泰华作家许静华小说的一个突出特点就是塑造了一大批城市底层社会中的小市民形象，他们为了生计，在社会底层苦苦地挣扎。在她笔下的这群小市民，绝大多数都是正直善良的人，他们尽管生活艰辛，但是却从未放弃，仍然一如既往地为了生活而奋斗着。

本论文通过许静华的小说来研究这一群生活在泰国社会底层的小市民形象，从中除了可以看到在城市里生活的各种类型的小市民的生活方式，还可以借此来认识泰国的底层社会，以及这些小市民形象产生的根源，并以此来正确看待这一个小市民阶层，从而更好地把握许静华小说创作的特点，以及她的人道主义情怀。

本论文采取文本细读的方法进行研究，第一章从时代背景、人生经历以及创作生涯来分析许静华的文学创作情况；第二章则是将许静华笔下的小市民形象分为四种不同的类型；第三章笔者从“真”、“善”、“美”三个方面来探讨许静华小说中小市民形象的艺术内蕴；第四章从家庭背景、文化背景等方面来分析许静华小说中小市民形象产生的根源，并探讨这些小市民形象的社会价值、文学价值等。

**关键词：**许静华；泰华小市民形象；底层社会

# 目 录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘要	III
目录	IV
绪论	1
<b>第一章 许静华文学创作概况</b>	6
第一节 劳动善良却受生活压迫的小市民形象	6
第二节 许静华的人生经历及文学创作生涯	8
<b>第二章 联想法的模式与认知过程</b>	12
第一节 劳动善良却受生活压迫的小市民形象	13
第二节 封建，保守的小市民形象	16
第三节 丑陋，愚昧，自私的小市民形	19
第四节 具有反抗意识的不屈的小市民形象	20
<b>第三章 许静华小说中小市民形象的艺术内涵</b>	23
第一节 小市民形象的内在实质 --- 真	24
第二节 小市民形象的唯美追求 --- 美	28
第三节 小市民形象塑造的价值	32
<b>第四章 许静华小说中小市民形象产生的根源及其价值</b>	36
第一节 小市民形象产生的根源	36
第二节 小市民形象塑造的价值	40
结 语	43
参考文献	44
致 谢	48
ประวัติผู้เขียน	49

## 绪论

### 一、选题的目的和意义

自古以来，泰国就是一个农业国家，农业生产在泰国占有非常重要的地位。泰国大多数人口从事农业生产活动，泰国也一直享有“东南亚粮仓”的美称，也是亚洲唯一的粮食净出口国和世界上主要粮食出口国之一。早在古时候泰国就已经是以农业为基础的国家，对小农经济倍加推崇，也正因为这样小农意识在泰国的民族精神中占有很重要的地位。普遍认为小农经济是为了满足自己的温饱，在一块或贫瘠或肥沃的土地上自耕自种、他们没有什么贸易活动，也就是现在所说的自然经济。随着小农意识一起产生的就是小市民意识了。有了小农经济的时候，也就有了小农意识；后来随着生产力的提高，产生了贫富分化，再接着就有了城市，这随后也就形成了市民阶层，产成了小市民意识。小市民在古代指的是占有少量生产资料或财产的居民，他们一般都生活在社会的底层，在社会中处于被压迫的地位，在政治上更没有什么影响，一直被统治阶层压制。当然，“小市民”也指这个社会阶层所特有的道德原则和思维意识，他们主要以小手工业和商业或者出卖自己的劳力为谋生手段，勉力维生是他们的生活准则，因此他们在思想上就不可避免的有自私自利的一面，在生活作风上也持明哲保身的态度。满足现状，害怕改变，尽力争取宁静安逸的生活是这一阶层人民的心理常态。

在传统的文学作品中，小市民习性一般表现为，在经济上锱铢必较，有时甚至惟利是图，对实用型经济理论可谓了如指掌，并为整个社会提供了操作示范；在政治上冷眼旁观，以冷眼旁观的方式看待政治，务求独善其身；思想上拒绝崇高、推崇平庸，他们日出而作日入而息，不求太多虚妄的东西，只要求能满足自己的日常生活，拒绝一切抽象的思想，崇尚平面化的生活，以对日常生活趣味的品尝代替文学艺术审美；在生活作风上明哲保身，一直保持这对权势的恐惧，更害怕现实生活中的任何改变，竭力维持宁静安逸的平淡生活；在日常生活中一切向钱看，所谓“有钱便是娘”，金钱和权力成为衡量是非好坏的标准；而在人生评价的标准上，首当其冲的就是对金钱和权力的顶礼膜拜，

随之而来的往往是藐视弱者或欺凌弱者，这在很长一段时间成为无数人的人生准则。

当然，瑕不掩瑜，这个小市民阶层中心地善良的人也不乏其数。有非常多生活在城市下层的人民，尽管他们每天都得为下一顿饭下一个住所操心，每天都得为自己的生计烦恼，但是他们却仍然秉持着一颗虔诚善良真诚的心，不防套用一句诗歌来形容他们：“出淤泥而不染”，用这句诗句来形容他们一点儿都不为过。笔者这篇论文主要研究探讨的也正是泰华作家许静华（泰文名：年腊梅）小说中的这一类生活艰辛却仍旧热爱生活、乐于助人的一群小市民形象。

本论文将透过泰华女作家徐静华小说中的小市民形象来观照泰国社会中的小市民形象。许静华，泰文名年腊梅（音译），笔名：无盐、许心怡、李虹、李洵、李可欣等，一九三四年六月十六日出生于泰国曼谷，祖籍广东省饶平县。她的生活和创作经历比较曲折坎坷，从小父亲就去世了，家道由富裕转衰败之后，就辍学在家帮助母亲工作。后来因为全家大小七八口艰辛度日，所以她不得已也加入了打工者的行列，做学徒学习织布和裁缝，有时也做做女佣，十四岁成为一名正式的织布工人。因为家境贫寒，所以她只学习了一年的泰文，但由于自小就受到母亲讲故事与唱词曲的影响，所以她自小就对文学创作产生了浓厚的兴趣，并在不久与文学结下了缘分。她白天做苦工，晚上就躲在被窝里看书，开始练习写作，皇天不负有心人，终于她的第一篇习作《让位》在曼谷华文报的“少年园地”栏发表了，而这也正式拉开了她的华文文学创作生涯。在她几十年的文学创作了，给我们留下了百万字的文学作品，为泰华文坛遗留下了一份宝贵的财产。

许静华的小说在思想内容上最值得注意的特色是刻画了一批城市生活中的小市民形象，他们为了生计在社会底层中苦苦挣扎。然而尽管生活艰辛，但是她的小说并不因此而消极颓废，她小说在读者面前所展现的生活画面也并非冷冰冰的，相反我们看到的很多都带有一丝丝的亮光、闪烁着一点理想主义的火花。在她笔下这些小市民人物形象绝大多数都是一群纯洁善良的人，他们尽



管生活艰辛，但是却仍然没有放弃、仍然热爱着生活，仍然会对比自己更需要帮助的人伸出援助之手。

本论文通过许静华的小说来研究这一群生活在泰国社会底层的小市民形象，从中我们除了可以看到在城市里所生活的各种类型的小人物，认识他们的生活方式，更可以通过这些小市民形象的特征来认识泰国的底层社会，以及这些小市民形象产生的根源，并以此为切入点来正确看待这一小市民阶层，从而更好地把握许静华小说创作的特点，以及她思想中那充满人道主义精神的特征。

## 二、国内外的研究水平和动态

目前，研究许静华文学创作的作品还是很少，这对于一个被泰华著名作家方思若高度评价的女作家——“近二十年来泰华文坛上最杰出的女作家”是不太正常的。据笔者所调查的资料显示，以许静华文学创作为对象的硕士论文，到目前为止有两篇，分别是：泰国崇圣大学中国现当代文学第二届研究生郑敏写的学位论文《年腊梅与老舍文学创作比较研究》，泰国崇圣大学第四届研究生陈雅群写的学位论文《泰华作家年腊梅笔下的女性形象研究》。在郑敏的论文中，她以比较文学的视角去分析研究许静华的作品，通过平行研究的方法从创作生涯、笔下人物形象等多个方面来与中国现代著名作家老舍进行比较研究。泰华作家与中国作家的比较研究目前还相当的少，郑敏这篇论文值得我们拍案叫好。而陈雅群的论文则是以一个女性的视角去研究许静华笔下的女性形象，作为一个女性，她选取的角度恰到好处地切入了许静华的创作特点，并从其笔下这些女性形象的悲剧性、在社会生活中担负的多重角色着手，进而去研究年腊梅小说创作中女性观的变化。这是泰国目前第二篇以年腊梅为研究对象的毕业论文，它对我们日后研究年腊梅的文学创作，特别是女性形象的创作有着不可估量的作用。而以许静华的文学创作为研究对象的专论及著作，有 1994 年海南师院学报刊登的《年腊梅创作论》，在这篇文章中，作者多方位地详细介绍了许静华一生的创作情况，并针对其中较为知名的几篇文章如《花街》《轻风吹在湄江上》等做出细致的评论。这是中国文坛第一篇专门介绍年腊梅

创作的文章，其重要性不言而喻。还有潘亚徽写的《恋歌悲调出自爱心——评〈湄南河恋歌〉》，作者则是专门就《湄南河恋歌》这篇作品进行详细地分析，从而以小见大去研究许静华作品的特点。而除此之外，对许静华文学创作的介绍我们只能从各个版本的《泰华文学史》中去了解了，这其中尤以洪林的《泰华文学史》较为详尽。最后不得不提的还有收录在《泰华写作人剪影》这本书中的由泰华著名作家黎毅和老羊分别撰写的《生活是创作的源泉》及《年腊梅的创作历程》，之所以说这两篇文章重要，是因为这是泰华作家站在一个写作人的角度去客观地实事求是地看待许静华其人及其创作。

总之，当前对于泰华作家文学创作的研究正处于方兴未艾的状态，这其中更是集中在对曾心、司马攻、梦莉等人文学创作的研究上，而对于“近二十年来泰华文坛上最杰出的女作家”——许静华的文学创作的研究虽然已经开始，但是却仍旧有许多值得我们去研究挖掘的地方，笔者这篇论文就是尝试着从另一个角度，即从许静华小说中的小市民形象入手，来探讨作者对小市民这个社会底层群体的关注与钟情，并通过对其小说中小市民形象的分类，去分析其小市民形象的艺术内蕴，从而总结归纳其小市民形象的文学价值及社会意义。

### 三、本课题拟采取的研究方法及可行性分析

本论文拟采取文本细读的方法，对许静华小说中的小市民形象进行细致地分类归纳，进而去分析这些小市民形象的特征及美学意蕴，揭示许静华对小市民形象情有独钟的内在原因及其文学、社会价值。研究的可行性在于许静华笔下那一群性格各异、生活经历各不相同的小市民形象，这一个个鲜活生动的小市民形象为我们展示了一幅完整的曼谷“浮世绘”。探讨这些小市民形象的人物类型、性格特征，分析作者进行文学创作的起因，这对于我们观照整个泰华文坛的现实主义创作也不无裨益。这该是本篇论文的可行性，亦是笔者写作这篇论文的意义之所在。

#### 四、本课题创新之处

通过上面国内外研究水平及动态一节我们可以了解到，目前对泰华文学创作的研究尚处于起步的阶段，还有相当多值得我们去分析研究的作家作品，而这其中更吸引笔者注意的就是许静华的文学创作。关注女性，关注社会底层人民是许静华文学创作的一个基本也是最显著的特点。笔者拟通过文本细读的方法来对作家笔下的小市民形象进行归类总结，进而来探讨这一生活在城市底层的为生活而苦苦挣扎的小市民形象的特征，从而更全面的多方位地研究许静华的文学创作理念及人道情怀。这是本论文创新的地方，同时也是作者写作这篇论文的意义及价值之所在。

## 第一章 许静华文学创作概况

在开始进入许静华的文学世界时，有必要来回顾一下她的创作背景及人生经历，这对于我们更好地理解把握其文学创作的特点有着至关重要的作用。记得有位西方的作家曾对看不懂其作品的读者说，如果了解自己的作品，那么就请先好好了解一下自己所在的国度。相同的道理，如果我们想了解许静华，想读懂她的作品，那么首先就必须先了解她所处的时代背景，毕竟作为特定时代背景所孕育出来的作家，时代造就了她，也在她身上赋予了这个时代所特有的性格特征；而她又以自己的作品来反映社会、反映时代，某种意义上来说，也就成了这个时代的一个代言人。

### 第一节 许静华文学创作的时代背景

根据历史文献的记载，早在中国的西汉时期，中泰两国就已经开始了贸易往来及文化交流。而华人开始移居泰国则可追溯到明朝时期，但是大规模移民的出现则出现在中国的鸦片战争之后，据史料记载，19世纪80年代起到第一次世界大战，平均每年大概有一万多的华人移居到泰国。现如今在泰国定居的华人大概有600多万人，大概占了泰国总人口的11%。随着大批华人的移民，中国的许多技艺，如木雕、陶艺、建筑等也都随之南渡到了泰国，这其中当然也包括了中国的文化。据统计，“从一世王到六世王的百多年间，有三十六部中国历史演义故事被译成了泰文，从而引发了持续不断的中国文学热”<sup>[1]</sup>。这三十六部作品包括了《五虎平南》《包龙图公案》《东周列国志》《封神演义》等，其中尤以《三国演义》最具影响，甚至形成了当时风靡泰国的“三国文体”。而这些都是现代泰华文学孕育成长的历史文化土壤，对于我们研究泰华文学有着不可忽视的作用。

有华人的地方就有中华文化的传播，而这传播也就是华文文学生长和繁衍的前提及基础。“泰华文学受到中国轰轰烈烈的‘五四’新文化运动的波及与

---

[1] 栾文华. 泰国文学史[M]. 北京: 社会科学文献出版社, 1998. 59

影响”<sup>[1]</sup>。一点都不夸张地说，泰华新文学是在中国新文学运动的影响下产生的，距今已经有近百年的历史了。回溯泰华文学的发展过程，我们会发现泰华文学的命运与泰国华文报纸的创办息息相关。最开始，康有为梁启超的保皇派在曼谷创办了第一份华文报纸《汉镜日报》，之后同盟会也在曼谷创办了《华暹日报》及《同侨报》，这算是华文报纸的先驱。之后，《湄南公报》《美南日报》《启南日报》和《中华民族》等报纸如雨后春笋般涌现出来，这些都预示着泰华文学开始在泰国的土地上生根发芽，泰华文学也有了自己发展的土壤。这可算是泰华新文学的萌芽。而在具体的发展历程上，泰国崇圣大学的赵平老师将之分为七个阶段：

1. 萌芽阶段（1920--1935）
2. 兴起阶段（抗日战争前期和初期，约 1936--1940）
3. 封冻阶段（抗日战争中后期，约 1941--1945）
4. 解冻阶段（二战后至 20 世纪 50 年代后期，约 1946--1957）
5. 沉寂阶段（20 世纪 50 年代末至 70 年代末，约 1958--1979）
6. 复苏阶段（20 世纪 80 年代，约 1980--1990）
7. 振兴阶段（20 世纪 90 年代后，约 1990—现在）<sup>[2]</sup>

从赵平老师上面这个分期中，我们可以看到泰华文学在泰国的发展并不是那么顺利的，相反经历了重重的艰辛与挫折，是一个曲折发展的过程。1938 年，泰国被迫与日本签订了《暹日条约》，为了抵制当时中国日益扩大的影响，发展日本所谓的“大东亚文化圈”，亲日派的泰国当局展开了禁绝华文的运动。1939 年銮披汶政府更是实行了新闻出版审查制度，封闭取缔了当时几乎所有的华校及华文报刊。到 1941 年，日本入侵泰国之后，学生被迫学习日语，学校禁止教授华文，报刊杂志上更是不允许有任何的华文。这一萧条肃杀的情况一直持续到二战结束。但即使在情况稍好的解冻阶段，泰华文学的发展也不是一帆风顺的。战后，泰国华文学校又陆续兴办起来，多达 300 多所；华文报刊也超过了 30 家，但这只是昙花一现。1947 年，由銮披汶在幕后操纵的政

[1][泰] 曾心. 给泰华文学把脉[M]. 厦门：厦门大学出版社，2005. 4

[2]赵平. 泰华文学研究及作品分析[C]. 曼谷：留中大学出版社，2010. 2

变，推翻了自由泰政府。再次上台的銮披汶政府继续对华人实行高压政策，封闭华校，取缔华文报刊，甚至驱逐华人出境。专制严酷的政治硝烟，即使在战后，依然笼罩着这群善良勤劳的在泰华人。而从 1958 年到 1979 年，泰国政局不稳，政变频仍，长期的军人统治，剥夺了人民的许多权利，封闭报馆、查禁书籍。这一时期的泰华文学陷入了长期的沉寂中，就像一条在黑夜中顶着狂风艰难行进的小舟，一步一步，如临深渊如履薄冰。总之，在这几十年的时间，泰国当局政府对华文教育、对泰华文学的政策呈现出了封闭——放宽——封闭——放宽的反复不定的状态；然而，放宽的时间短，而封闭抑制的时间更长。总之在这几十年中，泰国政府对华文教育的态度始终是以抑制为主调的。这样的情况一直延续到了八十年代，随着国际形势的缓和及泰国国内政局的稳定，泰华文学也迎来了自己的黄金发展期。“据曾心先生的统计，80 年代中期到 2000 年，泰华文学界出版了三百多种个人作品集、合集和单行本，各种文类都得到较为均衡的发展……作品数量和质量在泰华文学史上都达到了一个高峰，其中散文和微型小说的成就尤为突出，在世界华文文学大家族中占有十分重要的位置。”<sup>[1]</sup>

对泰华文学发展的历史图像的简单回顾，有助于我们更好的理解许静华的人生经历及其文学创作。许静华，1934 年出生于泰国，1993 年 3 月 28 日病逝。由此我们可以直观地看出，许静华见证了几乎整个泰华文学的发展历程，特别是其中最艰辛的那一段岁月。我们清楚地看到在许静华生活的大部分时间中，泰国华人生活的环境都是比较恶劣的，泰华文学的发展也是比较曲折的，当然她的写作环境也一定是相当艰难的。在如此艰苦的环境下，仍然能坚持不懈地进行华文创作，并且一写就是一百多万字，没有一定的信念是不可想象的。

## 第二节 许静华的人生经历及文学创作生涯

作家的创作个性是在长期的生活与创作实践当中慢慢养成的，它是作家个人独有的世界观、价值观、审美趣味和艺术才能等多方面的因素综合而成的。

---

[1]刘小新.论泰国华文文学的历史发展及其总体特征[J].泉州:华侨大学学报,2004(3)

每一部作品都是作家的心血之作，是作家精神的寄托，作家是作品生命的缔造者，因此在我们认识了作家所处的时代、社会背景之后，接下来必不可少的就是对作家生平经历做一番细致的了解。中国的亚圣孟子曾经讲过：“天将降大任于斯人也，必先苦其心志，劳其筋骨，饿其体肤，空乏其身，行拂乱其所为，所以动心忍性，曾益其所不能。”概言之，大凡在历史上有所作为的人都是经历过一番磨难的，都是经受过生活的种种考验之后，而依然意志坚定之人。许静华就是这样的一个人。从童年到少年再到成年成为一个出类拔萃的泰华作家，许静华所走的是一条极不平坦极坎坷的人生道路。难能可贵的是，生活的磨难并未能使她屈服，反而练就了她不屈不挠的意志，以及乐观向上的精神，同时这些磨难变成了她的财富，为她的文学创作提供了源源不断的写作素材，最终成就了她在泰华文坛上的地位与辉煌。

泰华写作人协会前会长方思若曾经这样高度评价过许静华：“李虹（许静华又一笔名，笔者注）——是近二十年来泰华文坛上最杰出的女作家。她写得一手很美的散文，情调怡人，文采淡雅，富于泥土气息；而更特出的表现，是在她短篇小说的创作上，对于写人物，刻划性格，塑造形象，着墨传神，栩栩如生。像这样才华横溢的女作家，在泰华文坛上确难再找到第二个。”<sup>[1]</sup>此言或许很多人会觉得有故意拔高许静华之意，但若是了解了她的那段坎坷的生平经历之后再回过头来细细品味方思若的这番评价，也许就会有完全不同的看法了。

许静华，泰文名年腊梅·歌诗里爱颂（音译），较常用的笔名有：李虹、无盐、李可欣、许心怡等等。1934年出生于泰国，祖籍是中国广东省。1993年3月病逝于泰国曼谷。回顾其生平，我们会发现她的生活和创作经历都是比较曲折坎坷的。许静华的祖父是广东华侨，祖母是地道的泰国人，母亲也是个华侨。早年许静华的父亲经营农场，同时兼做海产、粮食生意，家境殷实。后来因为战争的缘故，父母变卖家产，想将所有的资金转移到中国，以便安家置业。殊不知日军侵华并占领了泰国，所有汇往中国的资金都不知所踪，一夜之

---

[1]陈茂贤.海外华文文学史（第二卷）[M].厦门：鹭江出版社，1998.8

间就破产了。父亲经受不了这么巨大的打击，在许静华7岁的时候就带着莫大的怨愤离开了人世。从此家庭的重担就落在了母亲身上。为了全家七八口人的生计，她每天起早贪黑地挑着担子走街串巷。因为家境贫寒，许静华只读了一年的泰文就辍学加入到打工者的行列，学起了织布与裁缝，有时候也做做帮佣。但由于自小就受到母亲讲故事及唱词曲的熏陶，所以小小年纪的她心中早就播下了文学创作的种子。白天她做苦工，晚上回到家就躲到被窝里偷偷看书，她疯狂地汲取着书中的点点滴滴，残酷冰冷的世界已经挡不住她对文学的那股热爱了。许静华的文学创作就是在这样艰难的环境下开始的，年幼的许静华，尝遍了人世的种种辛酸，更受尽了各种苦工的艰辛，但这些都未能使她屈服，反而练就了她坚毅不屈的性格。

上天不负苦心人，终于她的第一篇习作《让位》在一份华文报刊上刊登了，这对小许静华来讲无异于一剂强心剂，坚定了她写作的信心与勇气。从此她更是拼命挤时间读书写作，由于她的毅力，也由于得到了泰华文坛前辈的关心与提携，许静华正式走上了文学创作的道路，并取得了丰硕的成果。这里有必要提到的是对她生活与写作有着重大影响的两位前辈——张综灵与方修畅。第一次结识张综灵先生，是因为许静华给时任《大众文艺》编辑的张综灵先生寄去了自己的散文《童年忆》，并由此得到了张先生的赏识。后来张综灵先生还约了许静华见面，给了她很多文学创作的建议，同时还把很多文学作品，如《世界史大纲》《世界地理大纲》《唐诗三百首》《实用新闻学》等书送给了她。这对于嗜书如命的许静华来说是再珍贵不过的礼物了。后来，张综灵先生还介绍她去了《世界日报》担任剪报员一职，由此我们不难看出慧眼识才的张先生那惜才爱才之心。另一位泰华文坛大家方修畅也是对许静华影响巨大的一位作家。同样是因为投稿而结识了方修畅先生，并从他那边借阅了大量的文学理论书籍及中外小说作品，也经常去方修畅先生家拜访，并向他请教文学创作的问题。多年之后，每当想起方先生的教导，她依旧心存感恩：“每次读方修



畅先生的诗，总会想起三十年前他老人家对我栽培的一片苦心，他的教言、以及对一个小辈的关怀。”<sup>[1]</sup>

艰难困苦的童年生活与动荡不安的社会环境铸就了许静华身上不屈不挠的性格，也造就了她克服困难的乐观主义精神，更使她在困顿中体会到了真实的社会与人生，尤其是生活在社会底层的小市民的生活状态。许静华之所以能取得这么辉煌的文学成就，离不开母亲的文学熏陶，离不开泰华名师的循循教诲，也离不开自身对文学的执着追求与勤学苦练的决心。尽管现实生活冰冷而残酷、华文创作的路途更是荆棘遍布，但她从不曾对生活失去希望，仍然顽强地去微笑着面对挑战，她的内心深处始终有一颗悲天悯人的爱心与不屈不挠的精神，这是她生活及文学创作的支点，也是她之所以成为泰华文坛最杰出女作家的内在原因。

正因为有着特殊的人生经历，所以许静华对下层劳动人民的生活十分熟悉，她的小说写的几乎都是生活中的小人物，写的都是平凡的日常生活。几十年的文学创作，许静华问世的作品大概有一百多万字，其代表作品有短篇小说集《花街》《湄南河畔的故事》，中篇小说《在鹰爪花架下》，中篇小说集《黑腊肠》，散文集《长春藤》，小品集《弄斧集》，人物传记《泰华写作人剪影》，以及与几位泰华作家共同合作出版的合集《轻风吹在湄江上》《尽在不言中》，并参与了长篇接龙小说《风雨耀华力》的创作。

---

[1] 张国培. 20 世纪泰国华文文学史[M]. 汕头：汕头大学出版社，2007. 154

## 第二章 许静华小说中小市民形象的类型

中国著名的美学家、文艺理论家朱光潜先生在《西方美学史》一书中，曾经说过，现实主义派抛弃过去专写伟大人物和非凡事迹的习俗，有意识的描写下层人物。18—19 世纪，在西方随着启蒙运动的发展以及批判现实主义文学的兴起，下层人民的苦难生活逐渐为作家们所重视，这些弱势群体逐渐成为他们文学作品所着力表现的对象。在俄国现实主义作家中，写小人物更是被作为一个写作口号所提出来。这些所谓的小人物往往指的是与具有显赫身份、生活阔绰富裕的上层人物相对而言的普通民众，他们一般为生活在社会底层的为生计而奔波劳碌的社会群体。在中国现代文学史上，小人物，包括小市民，也一直是作家们关注的主题。鲁迅、老舍、巴金等作家受现实主义及当时社会环境的影响，其创作也都非常关注这一生活在社会底层的群体。而作为一个始终关注着社会矛盾、颇具批判意识的现实主义作家，许静华自然而然地将自己写作的重心放在了对这一社会底层群体的关注上。文学创作不是凭空想象的，而是来源于生活，来源于实践。出自平民阶层的许静华，从自身的生活体验出发，以平民的视角去观照社会，为我们构筑了一个独具特色的“小市民世界”。

小市民是每个国家都会存在的一个社会阶层，主要指城市中占有少量生产资料或财产的居民，如手工业者、小商贩、小官吏、小职员、自由职业等。同时也指这个社会阶层所具有的道德原则与思想意识。许静华笔下的小市民人物形象是丰富多彩的，她的小说中创造了形形色色的小市民形象，其中包括了妓女、小商贩、无业人员、苦工、小知识分子等等，三教九流，各行各业，身份不同，但却共同构成了一幅完整的小市民浮世绘。许静华的小说所描写的就是这些小市民的命运与生存，琐琐碎碎、家长里短，但也正是这些看似平庸的琐事，构成了一幅幅真实的生活场景，毕竟正是这些称不上英雄豪杰的人，才是整个社会最大众的也是最真实的存在，他们又以自己的真诚与善良在印证着其鲜活的生命与不懈的追求。许静华从自己最熟悉的生活出发，从血泪人生的角度和悲天悯人的平民情怀去关注他们，并刻画了这群生活在社会最底层的小市

民形象。而通过对这些我们司空见惯、极易被我们所忽略掩盖的生活世界的书写，许静华的作品为我们呈现出了一种特有的美，一种来自生命和生活的力量之美。在此，笔者大致将其小说中的小市民形象分为四类。

## 第一节 勤劳善良却受生活压迫的小市民形象

这类小市民形象是许静华作品中塑造最多、也是读者最熟悉的一个形象系列，写的大多数都是底层小市民形象，这些人骨子里仍然保留着温顺、勤劳、善良的传统美德，可是却怎么也逃不开命运的捉弄，即使再努力，也不得不去面对被压迫被剥削的生活现状。短篇小说集《花街》中的《阿罕达加》这篇小说就为我们塑造了一个这样的形象。

阿罕达加自壮年时便离开妻儿，从印度到这里来谋生，一直干了近卅年，他今年已界六十高龄，还不曾回归故国。他时常梦想着能回到自己的家园，与妻儿团聚，但总因为经济问题，使他不能如愿。<sup>[1]</sup>

来自印度的阿罕达加远涉重洋来到泰国谋生，在泰国华人聚居的地方守夜，替人看守房子。善良的阿罕达加不知道人心的险恶，一次“连对方是什么人都不知道”的情况下放贷给别人，结果积攒了十多年的钱都被人给骗走了；另一次，在朋友的怂恿下与一个泰国女人同居，不曾想那个女人再次把他“积存的一些钱财全部卷逃”。这两次经验教训让阿罕达加终于认识到了：

社会上的人都很厉害，都是靠不住的，从今以后再也不借钱给人家了！<sup>[2]</sup>

---

[1][泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷:大朋出版有限公司, 1980. 114

[2][泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷:大朋出版有限公司, 1980. 115

他们都用最卑劣的手段，来骗我的钱财，来攫取我的血汗，现在，他们再也无计可施了，我就要回去了。<sup>[1]</sup>

善良的阿罕达加终于看清了世人的面目，他不再轻易相信别人，一心只想省吃俭用，多积攒些钱，早日回到祖国，回去跟妻儿团聚。当阿罕达加六十岁的时候，他终于下定决心离开这个苦苦挣扎了几十年的地方，回到妻儿身边。他是多么地渴望着回去啊。

“我自年青到现在，一直辛辛苦苦的过着守夜的生活，吹风淋雨，穿不暖，吃不饱……但不久，我要回去和我的老伴共同过着清闲的日子，我们要在乡下居住，让我的儿媳来侍奉我们……”<sup>[2]</sup>

可是就连回家这个小小的愿望都无法实现，在最后一轮的守夜中，阿罕达加为了阻止坏人放火烧房子，勇斗歹徒。他制止了一场灾难，而自己倒在了歹徒的刀下，永远地留在了这片他守了大半辈子的土地上。阿罕达加的悲剧是沉痛的，更是值得我们深思的。这么一个勤劳善良的人，一辈子勤勤恳恳地工作，却三番屡次地受到欺骗，最终以血来向我们证明了社会的不公与残酷。

当然，作为一个女性作家，许静华笔下塑造得更多的还是女性形象。相对男性而言，她们显得更加脆弱，更是这个社会的弱势群体。在她的小说中，我们看到有着太多与阿罕达加一样勤劳善良的女性，她们一样地努力、一样地为生活而苦苦挣扎，可命运却是依然的残酷无情。先来看短篇小说集《花街》中的一篇比较典型的小说《赛香姑》。这篇短篇小说讲的是一个备受欺辱的女性赛香姑的不幸遭遇，赛香姑是个长相漂亮大方的女孩，但自小就失去了父母，由外祖母抚养长大。天真活泼的赛香姑有着快乐的童年，也曾跑到野外去捕

---

[1][泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷:大册出版有限公司, 1980. 118

[2]同上, 120

鸟、捉鱼，也曾攒钱去庙会买些化妆品，花季般的赛香菇对外面的世界有着最美好的憧憬。可是，这个社会对女性总是残忍的。在她十六七岁的时候，就稀里糊涂地被外祖母给许配给了别人。

“你知道吗？这门亲事是外婆替我安排的。我一点主意也没有；当日连看都不曾看过呢。那班老太婆都嚷说很好，人才不错呀，等到拜天地的时候，我才偷偷看清楚，天哪！是一个又黑又丑又麻脸的家伙！哎！还不止这些，下午捧茶敬长辈的当儿，更发觉婆婆底下还有一个大媳妇，……她就是这麻脸鬼的大老婆呵。”<sup>[1]</sup>

在家从父，嫁后从夫，夫死从子，从出生直至死亡，女性始终处于从属的地位。她们不可能自由选择自己的爱情，更无从选择自己的婚姻。在漫长的封建历史当中，这种不平等的关系最终演变成了天经地义的社会习俗，她们被驯化成了毫无个人意识、只能遵循男性意志的弱势群体。在婚姻这件终身大事上，她们的地位永远都是缺失的，这也在很大程度上导致了她们婚后命运的悲剧性。赛香姑日后被逼为娼的悲剧，完完全全都是源于这段不幸的婚姻，而这样的悲剧并非只是赛香姑一个人的悲剧，更是当时社会千千万万女性的命运悲剧。

总之，这类勤劳善良却倍受欺辱的小市民是许静华笔下塑造得最多的人物形象，对于这个生活在社会底层的群体，当时的社会是如此的不公、如此的残酷，他们勤劳且善良，可依然得艰辛地在为生活而挣扎，有的甚至至死也未能得到哪怕一丁点的幸福。命运是可悲的，生活是残酷的。这当然不是许静华小说的全部，而只是一个代表，像《花街》中那一群备受欺辱的妓女、《黑腊肠》中那一群任人宰割的童工等，也都是这样勤劳善良却倍受压迫欺辱的人物。许静华对这些不幸人儿是同情的，但她不仅是写这些底层人民的苦难，更是想通

---

[1][泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷:大册出版有限公司, 1980. 52

过对这些勤劳善良的人为生活而苦苦挣扎甚至丧命的故事，来表达自己对当时黑暗社会的控诉与否定。

## 第二节 封建、保守的小市民形象

这个类型的小市民形象在许静华作品中也不时出现，在这些人物形象身上负载着沉重的封建思想包袱，他们生活在新时代，可是其行为方式、思维方式却依然是封建的、保守的。短篇小说《卑俗的灵魂》描写的是，年轻的华语教师朱英在丈夫去世后，又遇到了一个爱慕者，最后感情再次受到挫折的故事。小说的女主人公朱英在一次偶然的场合中邂逅了“毕业于科技大学工程系”现就职于“泰京建筑公司”的工程师文一民，文一民被她的外貌与气质所吸引，对她展开了疯狂的爱情攻势，并许下了海誓山盟：

“自从两年前在医院第一次见到你，后来就是那一晚在车厢里又碰上你，老实说：你的影子，你的一言一笑一举一动，一直使我不能忘记，你给我的印象是这样的深刻，我想：也许如人们所说的——我们的灵魂与灵魂已经结合在一起……就算你是个有很多缺点的人，我都要永远的爱护你，我绝不后悔。真正的爱情是不几件这些的。”<sup>[1]</sup>

在如此狂热的追求下，朱英被文一民俊朗的长相、丰富的学识以及表面上的“真情”打动了，更打算与他成婚了。可是当朱英向他坦白自己是个“已婚的妇人，而且还是一个寡妇”时，文一民就完全改变了，往日的温情不在了，取而代之的是一种冷漠与轻视。

---

[1][泰]年腊梅. 黑腊肠[M]. 曼谷:大众摄影广告有限公司, 1993. 116

他突然变色的态度很使朱英难堪，大大的伤害了她的自尊心，感到这是她有生以来从未有过的耻辱，一个对她产生爱念，而且指天誓地的男朋友，也可算为爱人的男人会脸色骤变，她痛心极了。<sup>[1]</sup>

“但是你不明白我的苦衷，我的家庭很守旧，加之哥哥在社会上有地位，恐怕不会同意我——和一个结过婚的女人，真对不起，我又得罪了你！”<sup>[2]</sup>

传统的封建婚姻观念对贞操问题看得尤其重要，贞操观念往往成了衡量婚姻是否神圣与纯洁的唯一标准。小说的男主人公文一民，即使生活在新的时代，但是其思想观念仍然是封建保守的。对于一个他口口声声说爱的女孩，却不能正确地去对待她的过去，反而囿于守旧的贞操观念，再次伤害了这个真诚纯洁的女孩。真正的爱情是建立在双方互爱、互信的基础之上的，也就是我们所谓的生死相依、患难与共。封建保守的文一民也许看重的也仅仅是朱英的外貌与身材而非她的内心世界，这样的男人不要也罢。许静华通过这篇小说既尖锐地揭露了社会的守旧婚姻观念对于青年男女的婚恋所造成的伤害，又告诫年轻女性不要轻易相信男人，否则后悔莫及，同时更为我们刻画了文一民之类的封建保守的人物形象。短篇小说《小年夜》同样为我们塑造了两个这样封建保守的人物形象——柯老伯和柯伯母。小说的女主人公欢心是个商校毕业生，后来找到了一份会计工作，并与同公司的推销员柯平结了婚。柯平的父母——柯老伯和柯伯母都是极为封建迷信之人，任何的风吹草动都会联系到迷信上。不幸发生在小年夜这一天。邻居家的花猫不小心把柯家祖传的古董龙凤碗打碎了，柯家两老又心疼又害怕，把打碎碗的责任都推到了欢心身上，不停地责骂她是“愚笨、没父母教示”的女人，并让她“在神佛案前许愿，保护明年一家大小平安，要是有一差二错的话，就得负起这个责任”。当知道儿子因为急着开车赶回家，出车祸死亡的时候，更是变本加厉地辱骂欢心：

---

[1][泰]年腊梅. 黑腊肠[M]. 曼谷: 大众摄影广告有限公司, 1993. 120

[2]同上, 120

“今晚打破了个龙凤碗，我就知道不好了，现在果然应验。都是你，这个不祥的女人。嫁过门才四十多天，就剋死了我的儿子…….”柯老头的长烟筒敲着欢心的头颅。<sup>[1]</sup>

老伯母陪着老头哭了一回，又不免埋怨媳妇八字不好，间接害死了丈夫。<sup>[2]</sup>

小年夜花猫打破碗的一次偶然事故，使得封建迷信的公婆两人一起将矛头对准了家里的新媳妇。本来就得承受丧夫之痛的欢心，又莫名地被冠以了剋夫的罪名，其内心的悲痛又有谁人懂呢？既封建迷信又传统保守的柯家两老，也许至死都无法平息对儿媳的怨恨与责骂。类似文一民、柯家两老这样封建保守的人物形象在许静华的作品中也还不时出现，如《铁树花开》中的文太太与王太太也属于这样的类型。许静华通过这些人物形象的塑造，揭示了这类小市民在思想面貌和精神状态上的种种“欠缺”，因为性格中封建落后保守的一面，他们往往显得“可怜”又“可笑”；但更重要的是通过这些人物形象对传统文化中不合时宜的保守封建思想进行批判。

---

[1][泰]年腊梅. 湄南河畔的故事[M]. 曼谷:八音出版社, 1970. 82

[2]同上, 83



### 第三节 丑陋、愚昧、自私的小市民形象

丑陋、愚昧、自私的小市民形象同样是构成许静华作品中小市民形象画廊的重要组成部分。对于一个有着强烈爱憎色彩的女作家而言，她对这类人物形象的态度是非常鲜明的，对这类人物形象的塑造采取了辛辣的讽刺与无情的批判。这方面的人物塑造以短篇小说《黑腊肠》最为精彩。《黑腊肠》通过讲述被童工私底下称为“高衙内”的江利金——一个小猪肉腊肠加工厂老板——以次充好欺瞒顾客，盘剥奸淫女童工的故事，揭露了这个加工厂的罪恶以及那些苦命女工的悲惨命运，并以此来表达对无良奸商的痛恨及对商品化社会一系列社会问题的思考及道德评价。因为童工的工钱便宜，所以江利金的加工厂雇佣的都是十来岁的小童工。也因为工作繁重、工厂伙食粗劣，所以这些童工都身体虚弱，营养不良，还得时时忍受江利金的辱骂责罚。此外，江利金还把病猪或死猪掺杂进腊肠里，坑蒙顾客。多年来，他正是用这样卑劣的经营手段赚取了大量钱财，并在江边建起了楼房。“长得一脸麻子，一对瞳仁像两粒荔枝核那样凸起而带赤色，最引人注目的是他那一排金光四射的金牙”<sup>[1]</sup>，外表如此的丑陋不堪，心肠又这样的毒如蛇蝎，他应该算是许静华小说中最为丑陋、最为歹毒的人物形象了。他除了在生意上弄虚作假，更是在工厂里作威作福。在一次酒后，奸污了 18 岁的女工玉婵，而后用金钱收买了她，并纳为小妾；之后，在一个风雨之夜，“像一只狗，毫无理性，不顾一切后果与这纯洁的女孩子的前途”<sup>[2]</sup>，再次奸污了年仅 15 岁的秀英。后来尽管秀英的母亲报案，但在花费了一些钱财之后，江利金依然逍遥法外。除了江利金这个凶狠歹毒的人之外，《黑腊肠》中还刻画了另一个丑陋的人物，那就是——玉婵。玉婵作为被强暴者本该是我们同情可怜的对象，可是这个爱慕虚荣的女人被强暴之后，当“她想到那些金饰的问题上去，嫁给他马上便拥有这么多的——她所心爱的资产，金裤带、项链、钻戒”<sup>[3]</sup>时，她就屈服了，屈服于江利金的淫威，更是屈服于自己的虚荣心。最后，当她被扶正做了老板娘时，她在母亲的建议下，花

---

[1][泰]年腊梅. 黑腊肠. 曼谷:大众摄影广告有限公司, 1993. 134

[2]同上, 152

[3]同上, 143

钱将可怜的“长得像非洲人”的女童工巴尼买过来给江利金做小妾，一来当苦力，二来给江利金作为泄欲的“代死鬼”。如果之前我们对玉婵还有些许的可怜同情的话，那么到了现在就只能剩下厌恶了。这个助纣为虐、虚荣自私的女人，让我们见证了资本主义社会金钱的魔力，更让我们看清了她灵魂的肮脏与丑陋。

《褪了色的洋楼》同样刻画了一群自私丑陋的小市民形象。小说写的是一群租住在同一栋破旧洋楼的住户。这群庸庸碌碌的人，挤在一个拥挤不堪，喧嚣吵闹的楼里，每天为了鸡毛蒜皮的事情而争吵。小说给我们呈现出来的是一幅灰暗没有色彩的散发着霉气的生活画面，吵声、哭声、打骂声、各种刺耳的杂音，弥漫着这栋污浊发霉的洋楼。楼里的住户都是些在社会底层苦苦挣扎的人，可就是这样一些人，却多是些庸俗、愚昧、自私自利的人。二楼的住户是个赌棍，输红了眼就打骂老婆孩子，甚至老婆的耳环都抢去典当；而一旦有了钱就耀武扬威、趾高气扬，瞧不起别人。另一个住户来旺婶则是个典型的势利眼。俊林家没钱的时候，来旺婶天天跟别人在背后辱骂嘲笑他们；而当俊林有钱后，马上换了一副嘴脸，天天阿谀逢迎，极尽巴结谄媚之能事。一篇《褪了色的洋楼》不仅让我们看到了这群自私庸俗的人，它更像是一个浓缩了的小社会，让我们看清了其中的人生百态。许静华在这些作品中既为我们展示了现实社会的晦暗污浊，更让我们看到了那无处不在的自私丑陋的嘴脸。

#### 第四节 具有反抗意识的不屈的小市民形象

这一系列的小市民形象在许静华的小说中并不是太多。作为一个本性温和的作家，许静华所刻画的人物形象一般来说也都比较温和，一般都是勤劳善良的，很多都具有逆来顺受的性格特征。当然，有压迫的地方就一定会有反抗，既有对社会的反抗，亦有对命运的反抗与不屈。尽管命运艰辛坎坷，但他们心中有着对明天美好的希望，他们勇敢地去反抗传统，绝不向命运屈服。短篇小说《湄南河畔故事》就为我们塑造了这样一个不向命运低头的人物形象。小说的女主人公叫婉妮，她的丈夫先前是个“心贤”，即会计，后来因为繁重的工作导致双目失明，从此家庭的重担就落在了婉妮一个人身上。每天凌晨四点，她

就得起床洗淡菜和河蚌，然后挑着这些，走一段很远的路，赶在天亮之前挑到市场上卖。

暗淡的月光已完全收敛了，周遭一片暗濛濛的。但她已走惯了这样的夜晚，多少日子以来，她就在人们认为最好睡的时间外出做小生意。担子虽不很重，可是，从 K 地市郊，越过一段田垄路，转弯抹角，挑到 B 地哒叻去卖，这一段路程在她赶到哒叻时，天正好大亮。<sup>[1]</sup>

多年如一日的艰辛生活，就这样一直折磨着婉妮。但她任劳任怨，就是在生下第四个孩子之后，也仅仅是在家中休息了两周，就又重新挑起担子去做买卖了。但就是在这样的困境中，在如此的艰难挣扎中，婉妮也没有放弃，也没有失去希望，因为还有一个失明的丈夫、三个不太懂事的孩子在等着她。她满怀着对未来命运的憧憬，在她的心中未来将不再像现在这么贫苦、这么艰辛。

夜里，婉妮睡在木板铺计划着未来，在不久的将来，他们一家五口，将获得政府配给二房一厅的平宅，两个孩子念夜学，将来可能当教师或公司职员，不必像她一样做小买卖，再过一些日子小弟已可入学，从今以后她不再无可奈何地生孩子，没有负累了……想着美丽的远景，她甜甜地睡着了。<sup>[2]</sup>

婉妮照常出发，担子从右肩转过左肩，又从左肩转过右肩，她一面走路，一面想：人——活着就必须工作，不是劳心，便是劳力，她从未怪怨造物者对她生命太过残酷。<sup>[3]</sup>

---

[1][泰]年腊梅. 湄南河畔的故事[M]. 曼谷:八音出版社, 1970. 145

[2]同上, 164

[3]同上, 165

知足常乐，婉妮不屈、乐观的性格在这篇小说中表现得淋漓尽致，让我们在心酸的同时，不得不佩服婉妮的顽强与坚韧。如此不堪的生活，也许很多人早就屈服，早就放弃了，但婉妮不会怨天尤人，更不会自暴自弃，在困难面前，她不曾流露过退缩与胆怯。她是年腊梅笔下身处逆境，却具有顽强不息的奋斗精神的女性形象的代表。再如短篇小说《落霞》中的丁小姐，尽管年岁已大，但为了寻求到一份糊口的工作，也为了找到一个伴侣，她撒费苦心地去装扮自己，“她还是一面三分厚的粉，红的唇，白高跟鞋，桃红丝上衣，配着一条黑丝女学生裙。像她这样的年龄，这条学生裙子更加不相称了”<sup>[1]</sup>，可人毕竟不是货物，她这样的努力最终也没能将自己兜售出去。也许你看到的是可笑与凄凉，可是在笔者看来，更多的却是一种尊敬，她代表着的是这个弱势群体中为生活苦苦挣扎而不愿沉沦的不屈的小市民形象。类似的人物形象，还有《越洋婚姻》中的玉芳和《赛香姑》里的赛香姑。她们都是在媒人的甜言蜜语和家长的威逼之下，嫁给了一个素昧平生、从未曾见过面的男人，而且她们的命运也一样的悲惨。婚后都饱受丈夫的凌辱，甚至被禁锢在家。但可贵的是，这两个苦命的女人身上都具有不屈的反抗精神，她们都没有屈从于命运，而是选择了勇敢地抗争。最终，她们也都如愿地脱离了苦海，摆脱了残酷礼教的束缚，找到了自己自立、自强的生活。这一系列的人物形象是许静华对美好生活理想的化身，更寄予了她对这些底层小市民冲破黑暗、走向光明的希望与憧憬。

通过以上的分类我们可以看出，许静华笔下的小市民形象从事各行各业，几乎覆盖着整个底层社会的市井小民。这些人物形象遍布社会各个角落，有着各自不同的生活经历与情感遭遇。作家通过塑造这些小市民形象将笔触深入到小市民的生活、感情、遭遇等各个方面，借这些底层小市民全景式地刻画了泰国底层社会的全貌，构筑了一个独具特色的泰国“小市民世界”。

---

[1][泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷:大册出版有限公司, 1980. 3

### 第三章 许静华小说中小市民形象的艺术内涵

一个艺术家总是自觉或者不自觉地按照某种特定的艺术观念或者艺术思想进行艺术创作。这种艺术观念或者艺术思想对艺术家的艺术实践有着相当大的决定性作用，它影响甚至决定了艺术主题的审美取向和艺术实践的成败。在中国传统文学观念中，“文以载道”一直是一个主流的艺术观点，“真善美”也往往成了人们评价一部作品好坏的重要标准。作为一个泰华作家，许静华深受中国传统文化的熏陶，自然也逃不开中国主流艺术思想的影响，她的艺术创作思想体现在她笔下所塑造的形形色色的小市民形象之中。探究这些小市民形象的艺术内涵有助于我们更好地走进这个“小市民世界”，也有助于我们更好地去把握许静华的文学创作理念。

世界上伟大的文学经典都有一个共同的特点，即雅俗共赏、长盛不衰。也就是说既拥有各个不同文化层次的读者，也同时能够获得各个不同时代读者的接受与共鸣。每个读者在阅读一部文学作品，都是将作品的故事内容与自己的心理状态、人生经历结合起来。同样的一部作品，有的人读后受到强烈的震撼，有的人却倍感无聊。读者的个性与情感，与作品中所表现的个性与情感相互发生作用，产生了共同的心灵共鸣。虽然只是塑造了一大群生活在社会底层的小人物，描写了他们在当时环境下的挣扎与奋斗；虽然当时的社会与今天的社会早已不可同日而语，但是当时人们的悲欢离合、喜怒哀乐，在今天仍然能在我们每一个读者心中引起相应的共鸣，这就是许静华小说艺术性的体现，也是其深沉的艺术内涵在我们每一个读者心中所引起的共鸣。作为作家的许静华也许没有建立自己独立的美学思想体系，但是在长期的文学创作中却形成了自己独特的文学创作观念，即其所创作的小说中，“自始至终跃动着一颗爱心”“我们总感到她的小说的每个段落、每个句子甚至每个字都充满着爱和温馨，充满着一种人道主义精神——那是一种发自灵魂深处的、毫不造作的爱，那是

对于生活中的一切弱小者的本能的呵护和心心相通的感应，那也是一种平等而不是居高临下的同情与珍视”<sup>[1]</sup>。

许静华的小说有着鲜明生动的人物形象和丰富深邃的艺术内涵。上一章我们从勤劳善良却受压迫的小市民形象、封建保守的小市民形象、丑陋愚昧自私的小市民形象、具有反抗意识的不屈的小市民形象等四个类型来分析了许静华笔下的小市民形象，本章则是从真、善、美三个维度来探究许静华小说的艺术内蕴。

### 第一节 小市民形象的内在实质——真

所谓的“真”即真实。勃兰兑斯在《十九世纪文学主流》一书中，指出，“真”即“努力忠实地再现过去历史的某一片断，或现代生活的某一侧面”。<sup>[2]</sup>当然，我们所说的艺术的“真”并不是绝对的现实的真实，艺术不应该也不可能机械地复制现实，而是指作品应该真实地表现时代和社会的面貌，应该符合人物情感和行动的必然性，反映社会的本质特征，这是文学作品艺术价值的基点。文学是生活的反映，生活是文学的唯一来源，没有之一。因此能否真实地反映生活，是决定文学作品生命力的最基本的因素。许静华的文学创作真实地反映了那段艰辛的岁月，她所塑造的小市民形象穿越了历史时空释放出耀眼的生命光芒。当然，她所反映的真实，是诗意的、具有典型性的真实，而不是刻板的、平面的真实。这样的真实是基于作家具体的个人心境与现实的周围环境，对生活本质核心的最真实的感悟，从这点上说，这或许就是许静华小说作品中中小市民形象的内在实质。

比如短篇小说《轻风吹在湄江上》。这篇小说故事内容不复杂，讲的是一个比较悲情的爱情故事。整篇小说跨越了三四十年，从五十年代一直到八十年代。故事男女主人公是白子培与安巧娜，两人自幼青梅竹马，但在五十年代初，白子培怀着满腔热诚回祖国。临别前两人约定，各自等待十年而后相聚成婚。可最后白子培因为种种缘故失约，在中国大陆娶妻生子；而安巧娜独自守

[1] 韩江. 年腊梅创作论[J]. 海南: 海南师院学报, 1994. 2

[2] [丹麦]勃兰兑斯著. 李宗杰译. 十九世纪文学主流[M]. 北京: 人民文学出版社, 1982. 60

着承诺，痴等着白子培，最终两人相见。而此时物是人非，安巧娜等来的却是一个破碎了的梦，多么的不幸。当然，这篇小说并不仅仅要讲述这样一段波澜曲折的爱情故事，作家在这篇作品中将时代背景与故事内容紧密地结合在一起，小说为我们展示了最真实的那段历史。五十年代，白子培挣脱种种束缚，毅然踏上了回归祖国的旅程。尽管他对安巧娜的爱也很执着，但是面对着百废俱兴的新中国，面对着自己内心深处报效国家的志愿，他义无反顾地踏上了回国之路，并与安巧娜有了十年之约。如果了解中国海外华侨情况的话，应该知道，五十年代新中国刚成立那段时间，不仅仅是泰国，几乎所有在海外的华人华侨，都争先恐后地赶回中国，掀起了一场“回国热”。小说也契合了这个大时代背景。书中写到：

“五十年代曼谷的华裔，正流行着回中国热，他们的心目中只有国而没有家。特别是十六、七岁——廿四、五岁的青少年，大家一窝蜂的想飞回中国去。读书也好，服务也行，甚至有些年轻人，明明知道家中缺少人手，没有他留在这里协助做生意是不行的，他们还是抛下了年迈多病的双亲，不管父母如何反对，还是会同朋友，偷偷一走了之。”<sup>[1]</sup>

后来白子培与安巧娜的联系慢慢减少，直至最后完全中断。新中国发展到了六十年代，政局不稳，加上天灾人祸，特别是文化大革命，更是将这些有回归的海外赤子视为重点怀疑打击对象。一时间风声鹤唳，海外侨生或者有海外背景的人都处境艰难，纷纷移居香港或者海外。继续留在中国大陆的，也都不敢再与海外有丝毫的联系，避之惟恐不及。因此我们读者也就不难理解白子培的移情别恋肯定有他不得已的苦衷，毕竟在那个是非颠倒的时代，作为一个侨生，他要坚守住那份承诺实在是太困难了。一直到了八十年代，大陆改革开放了，两人才得以重逢。只是此时两人都已不再是当初那个执手相约之人，造化

---

[1][泰]年腊梅. 湄南河畔的故事[M]. 曼谷: 八音出版社, 1970. 33

真是弄人啊。十年的苦苦等候，等来的却是这么一个心碎的结果。许静华小说的真实，一是表现在历史的真实。整个故事为我们完整地展示了中国大陆从五十年代至八十年代的时代大变革，同时也很鲜明地反映出了那个时代的社会特点。二是表现在人物的真实。白子培，一个充满爱国激情的侨生，经历了新中国的风风雨雨，并最终成为了一个大学讲师。在他的身上，我们可以看到同时代很多与他一样怀有满腔热诚的爱国侨胞，他们在新中国建立之初，纷纷回归祖国，即使在中国蒙受冤屈，但依然不离不弃，为了自己的祖国而顽强地坚持着，并最终获得成功。而安巧娜更是一个真实典型的泰华女性形象。善良、勤劳、任劳任怨，即使最后被所爱之人所辜负，亦不曾有过埋怨。“这里是我出生的地方，中国是我妈妈出生的地方，我不能偏爱任何一方面，我.....我还是承认是半个中国人，又是半个泰人吧。”<sup>[1]</sup>这样的心声，并不只是安巧娜一个人的心声，更是千千万万个生活在海外的游子共同的心声。而勤劳善良、富裕之后不忘祖国的安巧娜更是所有泰华女性的代表与象征。真实的时代背景，加上合乎情理的人物形象，使这篇小说的感染力倍增，人们很难不被这篇形似散文的小说所深深吸引。

而另一篇短篇小说《我的母亲是戏子》就更能体现许静华小说的真实性。这篇作品讲述的是一个潮剧的青衣所经历的故事。许静华自己讲过：

“收在<花街>中的<我的母亲是戏子>，确非小说而是散文，是纪实的，文中的母亲就是我的妈妈，她由于生活所迫，历尽千辛万苦的戏班生涯，有超群出众的艺术才能，并能洁身自好敢于抗争，终于巧妙地跳出火坑，有了个美满幸福的家庭。我今天会写文章完全是受母亲熏陶和教育的结果，所以我很感谢和怀念妈妈。”<sup>[2]</sup>

真实的人物形象，真实故事情节，使许静华的作品从一开始就贴近了人们的生活。她的一些作品甚至都带着自传的色彩，除了上面这篇《我的母亲是

---

[1][泰]年腊梅. 湄南河畔的故事[M]. 曼谷: 八音出版社, 1970. 48

[2]张国培. 20世纪泰国华文文学史[M]. 汕头: 汕头大学出版社, 2007. 157、158



戏子》之外，像中篇小说《经纪人的苦乐》一篇，其纪实性也想当强。作品中的许多人物，如许老师、阿雄、小刘等人在生活中都是实有其人，而作者本人的身影也始终伴随着每一次房地产交易真实地展现在读者的面前：

“我的母亲是一位爱国的‘伟大’妇女，她把所有的财产都汇回中国乡下，致使在泰国的子女十分困苦：不仅不能念书，个个很小便当童工。可我喜欢文艺、教育事业，工余刻苦读书，考得一纸师资文凭，总算能在教育界混口饭吃。在泰国当教师是吃不饱、饿不死的。我只好利用晚上空闲写些文章，投到文艺副刊发表，拿点稿费帮家。”<sup>[1]</sup>

这段似曾相识的经历，我们在许静华的生平经历就已经见过了。许静华擅长写自己最熟悉也最拿手的生活题材，而这其中很多是她亲身经历过的。像上面的《我的母亲是戏子》及《经济人的苦乐》就是最好的证明。许静华以她的《经纪人的苦乐》为我们完整而真实地呈现了泰国房地产业泡沫状况的记录，从书中我们可以发现 97 年泰国金融危机前后房地产业泡沫经济的点点滴滴。这样一部文学作品，已经不仅仅是一篇小说了，它甚至可以当成一部房地产业的历史来对待。此外，如《我爱这土地》真实地刻画了地主阶层对农民的剥削，《香饵》则是真实再现了当时金融信托公司利用金饰品等“香饵”诱骗顾客的历史，而像《律法无情》则是披露了资本主义社会尔虞我诈勾心斗角的人际关系。

许静华艰辛的身世和坎坷的人生际遇，使她具有真实而不虚假的个性，这样的文学创作背景也使她更能深入到底层平民百姓的生活，更真切地体会到当时底层人们真实的生存状态，从这点上说，她的创作也就具有更深的社会意义。难怪短篇小说集《花街》一问世，即得到广泛的好评。有评论者指出：许静华的小说“写的都是很平凡的人物和故事。然而，虽是平凡，却具有吸引人的力量。因为反应的是真实的生活。”

---

[1][泰]年腊梅. 黑腊肠[M]. 曼谷:大众摄影广告有限公司, 1993. 9

## 第二节 小市民形象的唯美追求——美

所谓的“美”既指形式之美，又指心灵之美。勃兰兑斯在《十九世纪文学主流》一书中，也曾指出，“美”即是“努力探索形式的完美”或“表现方面的仪态万千和历历如画”<sup>[1]</sup>。爱美之心人皆有之。美是艺术的基本特征，它是作家根据美的规律创作出来的。文学创作应该按照美的规律来创造艺术典型、表现人们的思想与感情。只有坚持一颗纯净无尘的心灵，才能提高个体的修养，才能创造出优美的形象，提高生命的价值和人生的意义。在这里美是善的前提，善是美的目标，在追求美的过程中，作家与读者一起向善；而实现善则是作家的写作目的之所在。许静华笔下那些真实善良的小市民形象就充分地体现了作家文学创作的唯美追求。许静华是一个充满爱心的女性作家，爱是她写作的原动力。她在追求生活中的美，并且不吝心力地去弘扬这种人性美，追求美、创造美是她文学创作的主旋律。她总是在用她的爱心去发现美，感悟美，即使明知生活不是诗，但总是希望生活能成为诗，在她的小说世界中，编织着美丽的花环，塑造着一个个美丽而善良的形象，以吸引和鼓舞读者不断地去追求生活中美好的事物。短篇小说《花街》最能体现许静华这方面的特点。

在《花街》这篇短篇小说中，作者刻画了一群以出卖肉体为谋生手段的妓女的形象。小说以“我”跟若芳姐经营的一间缝衣兼熨发店为人物活动的舞台，并以“我”的视角来展现这些妓女们悲惨的生活境况。生活在“花街”的妓女靠出卖肉体来维持生计。为了生存，她们或长期或短期地将自己出租给了美国大兵，在肉体和精神上遭受了种种的摧残与折磨。然而，更不幸的是她们这样牺牲自己的行为并没有得到身边的人、甚至家人的理解，有些亲人不仅不同情其不幸的遭遇，更是厚颜无耻地要来榨取她们用肉体与尊严换来的这些血汗钱。小说对“美”“丑”的概念有了颠覆性的诠释。妓女们谋生的手段是“丑”的，但是她们的灵魂却是“美”的，她们不愧是许静华笔下一群“美丽”的灵魂。

---

[1][丹麦]勃兰兑斯著. 李宗杰译. 十九世纪文学主流[M]. 北京：人民文学出版社，1982. 60

小说一开始，“我”未能免俗地对这些“花街”女子也有一点儿歧视，觉得她们这样的人是肮脏的：

只是有时为她们服务总免不了要提心吊胆，怕她们身上沾上梅毒菌，会不会遗留一些在我们的椅子上、沙发上，或为她们擦头发的毛巾上……这是我最担心的问题。<sup>[1]</sup>

世俗社会对卖淫这种职业的歧视根深蒂固地扎根于每个人的心中，即使是较有同情心的“我”在刚开始也同样看不起她们，直到后面随着故事的展开，我才慢慢地走进了这群人的世界，也才真正地去了解了这个特殊的群体。

小说中刻画的妓女主要有三个：阿花、香姐和汪娜。她们三个人有一个共同的特点，即她们之所以沦为风尘女子，都是因为一段不幸的婚姻，她们都嫁给了一个不忠的男人。男尊女卑的社会，女性往往成了男性的牺牲品。第一个风尘女子叫阿花。阿花十五岁的时候就嫁人了，但是这个男人有点儿变态，天天把她锁在家里，不许她踏出家门半步。后来好不容易逃了出来，又跟了一个司机。但是窘迫的家境、微薄的薪水，在孩子出世之后，就入不敷出了。最后，两人分手了，为了养活孩子，万般无奈之下阿花步入了烟花巷中。但即使沦落风尘，阿花也仍然保持着对生活的一种期待、一丝希望：

“有个相士说我将来老运好，照我想，不会苦一辈子就是了。”阿花自己蛮有信心的说。<sup>[2]</sup>

姑且不谈阿花对未来的信心是否有自欺欺人之嫌，但至少其乐观的精神，还是值得肯定的。即使落入了绝境，但是她依旧给自己，也给别人以信心。第

---

[1][泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷:大册出版有限公司, 1980. 97

[2][泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷:大册出版有限公司, 1980. 102

二个风尘女子是香姐。香姐之所以沦为风尘女子，也是如此。丈夫在孩子两岁之时，也变心了，天天流连于舞厅，后来实在受不了了，香姐就跟丈夫离婚了。而她当初之所以走入烟花巷，却是为了“做做舞女来气气”丈夫。可是，现在想走回头路，却已经不可能了：

“年轻时走错了路，现在想改已经太迟了，有时，我在更深人静的时候好好的想一想，想来想去毫无办法可以改变，当痛苦与寂寞来侵袭的当儿，我只好借酒浇愁，喝醉了也就忘却了一切了。”<sup>[1]</sup>

一时的任性，换来的却是长久的悔恨与痛苦。香姐的不幸，很大一部分是她丈夫的花心所造成的。而这个可怜的人又以丈夫的过错来惩罚自己。

相较阿花跟香姐而言，汪娜的遭遇就更加的不幸了。她做妓女则完全是被逼上绝路之后的无奈之举。

“我嫁了个不务正业的小白脸，不但不肯养活我和孩子，还成天把我当沙包般踢打，打得我无法忍受才和他拉倒，最后迫得走上脱纱笼这一行。”<sup>[2]</sup>

丈夫的凶残与背叛，让汪娜不得不抛弃尊严，靠出卖肉体来挑起抚养三个孩子的重担。然而，汪娜所遭受到的苦难还不止于此。家人不仅不同情，更是藉着帮忙照顾孩子的名义来欺诈她用尊严换来的血泪钱，每个人都伸手向她要钱，她寄给孩子的东西也都被家人给瓜分了。

---

[1]同上，103

[2][泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷:大册出版有限公司, 1980. 103

“他们以为我会卖笑，会卖肉，一点儿也不会同情我。……这班没良心的亲人，我只有三个孩子寄养在父亲的家中，我买了三顶蚊帐给我的爸爸拿回家去分配，这班没良心的人以为我住在曼谷看不见他们的所为，爸爸、哥哥和妹妹，为了自己睡得舒服，各自争了一顶新蚊帐，让我三个孩子睡又破、又臭的旧蚊帐，你看他们多么没有心肝呀！”<sup>[1]</sup>

作者通过汪娜的一席自白，将淡薄冷漠的亲情，给我们赤裸裸地展现了出来。社会的鄙视、家人的压榨，在这样一个人情冷漠的社会里，这些花街女子的不幸，又该怎样才可以形容得了呢？如此污秽不堪的环境，如此辛酸痛苦的遭遇，又岂是一般人所能忍受得了？这群苦命的女子，在卖笑的面具之下隐藏着多么巨大的伤痛啊！

当然，许静华并非只是为了揭露这个社会的黑暗，她更是为了向我们展示这群身处“丑”境，却依然“美丽”的灵魂。在这个乌烟瘴气的花街中，“我”也看到了一线光明，看到了一份独特的美丽，那就是这些卖春女可贵的精神。当有一天汪娜不在曼谷的时候，她的父亲和妹妹带着汪娜生急病的孩子来曼谷看医。正当他们因没钱看病而痛苦的时候，这群卖春女站了起来，她们一起为这个孩子凑钱看病。

“我们干这一行随时都会遭遇到贫穷与病痛，大家应该互相帮助，只要你记住，以后若逢到别人也有困难时，你也应尽量帮忙，那么你便算是报答大家了。”香姐侃侃而谈。<sup>[2]</sup>

出淤泥而不染，这群由于不幸的遭遇而沦落风尘的“花街”女子，她们在为生活而苦苦挣扎，在令人窒息的“丑恶”的烟花巷里，在被压迫和剥削的苦

---

[1]同上，103

[2][泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷: 大册出版有限公司, 1980. 107

难中，依然没有放弃生存的希望，对未来依然抱有一丝憧憬与向往。尽管身世不幸，更遭受了社会的种种歧视，可是在她们的心中，善良、助人为乐的本性，一直都没有遗失，在她们的心中，都有一颗真挚的爱心。虽然因为生活所迫而沦为了靠出卖肉体谋生的社会最底层的人，但是她们并没有因此而丧失做人的尊严。她们重情重义，出卖肉体赚钱，但是却不出卖灵魂。在这篇小说中，许静华以自己的人道主义情怀向我们证明了，妓女也是人，她们也渴望着爱与被爱，渴望着过上正常的家庭生活，她们的人性中也有同情心与正义感。这也改写了传统思想中的“妓女”形象，为灰暗的人生增添了一线光亮，也让人看到了生存的希望与存在的意义。从这个意义上来说，她们就是一群“美”的化身。

### 第三节 小市民形象的精神内核——善

所谓的“善”即善良。勃兰兑斯在《十九世纪文学主流》一书中，同样指出，“善”即是“热衷于社会革新观念，艺术中的伦理目的——‘善’的观念”。<sup>[1]</sup>中国的传统儒家思想亦认为，“人之初，性本善”。儒家认为仁义本是人之天性，是人先天的良知。孟子认为人人都有向善的心意和愿望，关键在于培养和扩充，要真正达到善的境界，需要把本性的真与修养的美完美地结合在一起，才能达到理想的善。由此，儒家的文艺观认为“文以载道”、“文道合一”，也就是文章要有社会功能，能教人向上。深受中华传统文化熏陶的许静华，其小说作品的“善”表现在她在情深意切的叙事抒情之中，通过这些善良美好的人物形象激起了读者对美好情感和生活的追求与向往，对人生道路和生命意义的探索与思考。也就是说，许静华通过她的小说去引导读者去感悟底层人民的眼泪与欢笑，从而更加珍惜人间至情，追求更高更有价值的人生目标。短篇小说《结花串的女孩》就塑造了这样一个善良勇敢的小女孩形象。

《结花串的女孩》讲的是一个贫穷的卖花环的女孩——素博他的故事。素博他生长在一个不幸的家庭中。她与弟弟妹妹三人都是母亲与一个有妇之夫所

---

[1][丹麦]勃兰兑斯著. 李宗杰译. 十九世纪文学主流[M]. 北京：人民文学出版社，1982. 60

生的孩子，后来那个男人不負責任，只能靠母亲自己一个人苦苦地支撐，以帮别人洗熨衣服赚钱度日。幼小的素博他，在一间佛寺上课，因为不用交学费。每天下课了，就把结好的花环拿到路边叫卖。她以这样的方式辛苦地赚钱补贴家用，可是却从没抱怨，依然整天挂着灿烂的微笑。后来有一天，素博他在叫卖花环的时候，为了救一个五岁的小孩，自己却被货车把右脚撞骨折了。年幼的素博他这样勇敢的行为，深深地打动了每一个人。“我的心像火样的燃烧，奔腾的血液不断地上升，凝视住素博他那可爱而苍白的脸，对她的勇敢，舍己为人的行动起了无限的敬意，在她的面前，我感到，我自己是那样的渺小。”<sup>[1]</sup> 尽管生活在社会的最底层，尽管生活艰辛坎坷，可是，这个小小年纪的素博他却是一个“善”的使者，是“善”的小精灵，她那灿烂的微笑、充满爱心的行动、舍己为人的精神，使很多人相形见绌。芬芳而美丽的茉莉花环，纯洁而善良的素博他，就是生活的希望，就是美丽善良的化身。

再来看一个善良的使者——推炭车的老头。《推炭车的老头》写的是一个推车卖炭老头的故事。老头姓许，之前大家只知道他是个卖炭的穷老头，每天风里雨里推着炭车叫卖木炭。后来才知道老头原来是个侨领的父亲，也就是说其实老头腰缠万贯。老头因为不习惯“住在食风屋，日日食、坐、睡，媳妇不许他十指沾水，这也不是那也不好，不上数天我便腰酸背痛，我偷偷收了包袱，再出来卖火炭，病痛也好了”。<sup>[2]</sup> 就是这样一个不喜荣华富贵、不贪求享受的怪老头，默默无闻地在这条穷巷子里面生活了好多年。直到有一天因为过马路被车撞死了，人们才真正知道了他的事迹，也从而知道了其实老头并不仅仅自力更生，相反的，他生前还偷偷地用自己卖炭的钱资助一个寡妇的孩子上学，这么多年的学费都是他帮忙付的。对比一下贫穷的卖炭老人与他富裕的儿子儿媳，那么许静华的伦理目的，善恶观念，我们也就一清二楚了。大千世界，芸芸众生。有的人兼具美与善，如素博他、卖炭老头；而有的人却自私自利，如卖炭老头的儿子儿媳。作家借助这么一个善良的老头形象，既抨击了其

---

[1][泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷: 大朋出版有限公司, 1980. 32

[2][泰]年腊梅. 湄南河畔的故事[M]. 曼谷: 八音出版社, 1970. 32

儿子儿媳的不孝之举，但更重要的是为我们树立了一个善的榜样，一个任劳任怨的、自食其力而又乐善好施的老人形象。

最后我们再来分析一下《轻风吹在湄江上》这篇小说，小说中也有一位这样尽善尽美的人物形象，那就是小说的女主人公——安巧娜。安巧娜是个美丽勤劳善良的泰华女性。她不仅长得美，而且心地更是善良。小时候因为母亲的一个错误决定——将泰国的财产全部汇回中国，从此家道中落，父亲忧愤而死。但是幼小的安巧娜勇敢地接受了生活的挑战，帮母亲挑起生活的重担。她去给别人家当学徒学缝纫，只是“所谓学徒，其实是为主人家抹地板、洗碗碟、带小孩，等到晚上家务料理清楚之后，才给安巧娜缝纽扣、缝衫裾”。<sup>[1]</sup>读书的机会丧失了，童年的生活留给安巧娜的只有辛酸二字。可是勤劳勇敢的安巧娜硬是挺了过来，而且还凭借着自己吃苦耐劳的性格，开了一个女式缝衣店和一个缝纫学校。上帝给你关上了门，但同时也会给你打开一扇窗。最后，当安巧娜与同学一起到中国大陆寻找失踪多年的恋人时，却发现原来曾经那个自己日夜牵挂的人，竟然早已成为了别人的丈夫。一向守身如玉，对爱坚贞不渝的她绝望了。她空守着十多年的承诺，只为了等来那个心上人，而今一切都已成空。这么多年来感情与金钱的付出、青春的流逝、希望的破灭，多么的可悲与不幸。她悔，她恼，她恨，可是，最后她还是选择了放下，选择了原谅，并还给那个背信弃义的男人买了彩色电视机、自行车、药品、服装等等。因为她始终相信，爱，就是无条件的奉献。这样一个美丽善良的人物形象在许静华的小说作品中，尤其引人注目，令人难以忘怀。中国传统的儒家思想认为，“善”是一种内在的美，是极高的人格魅力。也就是我们所经常听到的“尽善尽美”。“善”中包含着“美”的本质，而“美”又体现着“善”的光芒，两者是相辅相成的关系。在小说中，安巧娜既是“善”的化身，又是“美”的使者，“善”与“美”在她的身上和谐地统一为一体。

总的来说，许静华的文学创作体现了她心灵的追求，也体现了她博爱的普世情怀。她在文学创作中表达着自己对真善美的追求，她似乎是在用文学构筑

---

[1]同上，31



一个精神家园，一个可以安放和庇护那些底层的善良而又美丽的灵魂的精神家园。也许这样的追求，不免有理想化的倾向，但在这个物欲横流、喧嚣繁杂的尘世，在这个速食文化横行、人文精神荒漠化的文化背景下，许静华以自己的人文主义情怀，固守着真善美的阵地，用自己的文学创作塑造着一个又一个不懈奋斗的极具真善美品质的底层小市民形象。这既是其文学创作的精髓，更给我们每一个读者带来了热爱生活珍惜生命的启示。

总之，许静华笔下所塑造的小市民形象中蕴含着真善美的深邃的艺术内涵，更体现着其文学创作的审美价值追求。当然，艺术的真善美是统一的，“真”是其本质，“美”是其追求，“善”则是其精神内核。在这三者当中，缺一不可，互相依存。由此，我们也可以看出许静华的小说作品体现了创作主体对底层小市民命运的关怀，对大千世界芸芸众生命运的关注，更是其人道主义情怀的最好体现。

## 第四章 许静华小说中小市民形象产生的根源及其价值

在许静华的小市民小说中，我们随处可见那种直接来自于底层社会的平民意识。许静华关注着底层社会阶层的生活状态，她总是根据他们的需求，以平民的思维方式去描写平民的生活故事，反映他们的酸甜苦辣、他们的思想感情。她总是用她那平易近人的文字去贴近这些在底层挣扎的小市民，她对这些小市民的深厚的感情自始至终不曾消退。也正是从这样的平民意识出发，她的关注点总是落在这些小市民身上，她作品的主人公也永远是这些活在社会最底层的平民百姓，讲述他们的辛酸，讲述他们的挣扎，更讲述他们的不屈奋斗。这群集真善美于一身的小市民形象，为我们构筑了一个完整的泰国小市民社会。这也就是许静华的小说在不同的时期，依然会受到人们欢迎的缘故吧。

论文的第三章，笔者从真、善、美三个维度来探讨许静华小说的艺术内蕴。本章则是对许静华小说中小市民形象产生的根源及其社会、文学价值进行探究。

### 第一节 小市民形象产生的根源

#### 一、底层生活经验的广泛积累

许静华对小市民的关注，对小市民形象的塑造，直接来源于其思想中的平民意识。而这种平民意识的形成与她的童年生活、人生经历是密不可分的。其实如本论文第一章所讲的，许静华童年的生活是极其艰辛不幸的。经历了家道由富转衰的辛酸，更经历了幼年丧父的苦痛，小小年纪的许静华就体会到了人世的无常与艰辛。母亲靠着挑担叫卖东西艰难地维持着生计，而许静华亦是自小就辍学给别人当帮佣，偶尔也学学织布和裁缝。这样艰难的生活环境，使许静华失去了上学的机会，但却也给了她亲密接触底层社会的机会。毫不夸张地说，许静华的童年完全是在饥饿、困窘、恐慌之中度过的，而正是因为有了这样一个艰辛惨淡的童年生活，才造就了许静华那颗坚强而勇敢善良的心灵，成就了泰华文坛上的一个平民艺术家。创作来源于生活，她生活在底层劳动人民

当中，熟悉底层各行各业人们的生活，其中不乏看门守夜的、贩卖东西的、出卖肉体的等等挣扎在社会底层的城市贫民。他们的悲剧故事和坎坷的人生深深地触动了许静华的心灵，同时生活中耳闻目睹的种种不合理现象更是激起了她的同情与怜悯。这些都为她日后塑造小市民形象提供了最好最真实的创作素材。

## 二、母亲的言传身教

许静华幼年丧父，所以家庭的重担都落在了母亲的身上。母亲就是这个家庭的支柱，母亲的言行举止，接人待物的方式都在深深地影响着许静华。在《我的母亲是戏子》这篇以母亲为原型所写的小说中，我们依稀可以看到母亲的善良形象。面对着恶势力，母亲一点儿也不屈服：“班主的儿子更时时以金钱和势力来引诱我，要我嫁给他当小妾，我死也不肯”。人穷志不穷，面对金钱的诱惑，同样不为所动：“我每到一处地方演戏，总有许多陌生人偷偷把金戒指塞进房里给我，但我从来不敢接受”。即使真的有机会抛开家庭的负累，去享受荣华富贵了，她也坚决地拒绝了，“我不能忘本，如果我丢下贫苦的生身之母，自个儿在新加坡享乐，我还像人么？只要不做忘恩负义的事，生活纵然苦点儿我亦愿意，就以你们来说，自从你爸死后，我不是一手抚养你们六人长大吗？”母亲就是通过自己这样的言传身教，在慢慢地教育着自己的孩子。

“记得童年时节，傍晚，母亲总爱在庭院中教我们几个姊妹唱潮州曲……才是八、九岁，母亲便教我唱歌册和读小说，我今日会读小说和略为写点文章，可以说完全受母亲的众多故事所影响，每晚睡前，我总坐在灯下读我心爱的小说。”<sup>[1]</sup>许静华就这样在母亲的熏陶下，慢慢地成长着。她受母亲的影响，对人对事都采取平等的态度，从未有歧视这些底层人民的思想。她母亲用自己的行动教导她，即使穷也要穷得有骨气，要靠自己的劳动去争取一切。因此，许静华在心理层面上，也从未自认为自己是作家而高人一等，她总是站在平民的角度去平视这群生活在社会底层的小市民。许静华热爱作家这个职业，也敬重许许多多像自己一样靠劳力劳动谋生的人，这与她母亲的影响息息相关。

---

[1][泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷:大朋出版有限公司, 1980. 111、108

### 三、佛教思想的熏陶

“宗教和文学有着密切的关系，从发生学角度上来讲，许多学者坚信文学起源于宗教。文学的‘宗教发生说’虽然有值得商榷的余地和可能，但两者之间具有的密切关系却是可信和无疑的。自宗教与文学产生以来，二者一直具有良好的互动关系：宗教为文学作品提供了丰富的题材和故事，中西文学作品中出现了大量以佛教、道教、基督教、伊斯兰教故事和人物为原型的文学作品，宗教还提升了许多文学作品的精神格调和诗意品质。”<sup>[1]</sup>可见，宗教与文化息息相关，科学、文学、哲学、艺术等都在不同程度上受到宗教的影响，尤其是文学。世界文坛巨匠中，与宗教结缘的作家比比皆是，如莎士比亚、雨果、鲁迅、曹禺、老舍等等。而我们泰华文坛的许多知名作家，其作品中也依稀可以看到宗教的色彩，如曾心、司马攻、许静华等。

众所周知，泰国是一个佛教盛行的国度，全国百分之九十以上的民众信仰佛教。泰国一切的艺术、文化、文学、社会制度、风俗习惯等都是围绕着佛教而发展成为一个整体的，对于泰民族而言，佛教既是一种信仰的力量，更是一种柔性的统治力量。由于统一的信仰佛教，上至上层皇族，下至平民百姓都极为重视个人的道德修养，道德意识渗透在社会的方方面面。“泰国作家大多固守着本民族传统的道德观和价值体系。作品中体现的道德观单纯明晰，美与丑、善与恶的界限绝对而分明，斩钉截铁，不带丝毫的模糊性与暧昧性。”<sup>[2]</sup>泰华作家大部分也都受到佛教文化的熏陶。在泰华作家的作品中，有着很强烈的佛国气氛和佛教文化意识，如因果报应、生命轮回等，其目的以劝恶从善、多行善事、慈悲为怀为主，因此他们的作品一般都注重去表现真善美的思想境界，弘扬优秀的民族传统美德。许静华作为泰华文坛的一员，她同样信仰的是佛教。佛教的“因果报应”“慈悲为怀”“普度众生”等思想也深深地渗入到她的日常生活，乃至精神世界中，而这又直接影响到了她的文学创作，直接地表现在她的文学作品中。作为一名平民知识分子，她坚定地站在了小市民的立场上，用其独特的视角关注着这群生活在社会底层的小人物，用自己的文字来

[1]王俊虎. 试论宗教对老舍文学创作的影响[J]. 佛学研究网, 2009. 3

[2]李欧、黄丽莎. 泰国现当代小说发展述评[J]. 武汉: 外国文学研究, 2011. 1

表达对他们的同情与关怀，更借此来批判社会的不合理。纵观许静华的所有作品，我们不难看出，她始终以一种平和的宽容的心来看待这个社会，以最朴实无华的文字来讲述这个底层社会的方方面面，以最博大的慈悲的情怀讲述着这群底层人民的悲欢离合、生老病死以及在命运前的无可奈何和永不放弃的抗争。每一字、每一段、每一句、每一篇，都体现着作家本人的高尚情操，都有着作家那佛教徒式的悲天悯人的情怀。

#### 四、泰华现实主义文学创作风格的影响

泰华新文学源于中国现代文学。受中国五四新文学的影响，泰华文学创作的一个重要特征就是其作品中始终充满着现实关怀。方思若在《泰国华文文艺回顾与前瞻》中，说到：“中国发生轰轰烈烈的五四运动，震波同样遍及东南亚各地，使五四的新文化新文学在南洋开出绚丽的新花。”<sup>[1]</sup>泰华著名作家、评论家曾心也指出：“泰华文学受到中国轰轰烈烈的‘五四’新文化运动的波及与影响。”<sup>[2]</sup>张长虹在《泰华新文学与中国新文学的关系探析》一文中，用确凿的史实证明了中国现代文学对泰华小说的影响，他说：“1930年代末，‘文学青年们学习和阅读了……上海左联的文学作品，鲁迅的《阿Q正传》，巴金的《家》、《灭亡》及高尔基的《母亲》等。’……洪林的《中国传统文化对泰华文学的影响》谈及鲁迅的《狂人日记》等名著对泰华文学界有非凡的指导作用，认为茅盾、曹禺、巴金的著作对泰华新文学亦影响深远。”<sup>[3]</sup>

此外，由于泰国政治局势的动荡和排华政策的推行，以及泰华作家自身生活环境与生活经历的艰辛，因此在泰华作家中普遍都存在着比较深的忧患意识。这种浓厚的忧患意识，使他们更关注社会发生的变化，也更关注这些底层人民的生计。

由上，我们知道大多数泰华作家都坚持现实主义的文学创作原则，强调文学的现实性与批判性。泰华文坛前辈郑开修针对当时泰华文坛的华文创作，也

---

[1]方思若. 泰国华文文艺回顾与前瞻[C]. 泰华华文作家协会文集. 泰华作家协会, 1991

[2]曾心. 给泰华文学把脉[M]. 厦门: 厦门大学出版社, 2005. 4

[3]张长虹. 泰华新文学与中国新文学的关系探析[J]. 厦门: 厦门大学学报, 2009 (2)

指出：“作品之有没有社会价值，要看它对于现实之批判作用而定。只写身边琐事，与社会没有实际联系的个人主义作品，现在是被清算了。我们要努力的地方是：怎样用形象化概括化的方法，来创造些能够表现出现实社会的内在矛盾的东西。”<sup>[1]</sup>因此，20世纪前期，泰华作家在文学创作中始终关注着现实，关注着社会，更关注着生活在其中形形色色的人的人生。他们的作品大多是现实主义作品，集中地反映了真实的社会现实和真实的人生，表现了他们的正义感和社会责任感。作为泰华作家中的一员，许静华的小说创作也一直坚持传统的现实主义手法，坚持文学对生活的如实反映，坚持文学的社会批判功能，歌颂真善美，抨击假恶丑，同情关怀小市民这一社会底层人民，对他们的悲苦，给予了最大的关注与同情。

总之，对社会现实的密切关注以及对现实生活的积极参与，是许静华文学创作所追求的目标。她总是自觉地按照现实主义的创作原则，关注着这群生活在社会底层的小市民形象，塑造他们的本来面貌。同时，朴素的正义感以及对小市民感同身受的情感，使作家自觉地把小市民生活作为自己小说的表现对象，而在对小市民生活的不断认识与反映中，形成了自己作品的美学风格，并最终为我们绘出了一幅多姿多彩的小市民阶层的人物画卷。

## 第二节 小市民形象塑造的价值

小市民阶层是泰国社会中的一个重要社会阶层，描写反映这一阶层的文学作品，许静华的创作不是唯一，也不是最早，当然也不会是最后，但是以所取得的成就来说，却应该是较为显著的。许静华应该是泰华文坛中最先对小市民世界进行全景式展现的作家之一，她用笔下许许多多的小市民形象为我们构筑了一个鲜活生动的泰国“小市民世界”，囊括了泰国底层市民阶层生活的方方面面。她所刻画的这些真实而生动的小市民形象，是一般缺乏底层生活经验的作家所无法凭空捏造的。只有极少的作家能像许静华这样近距离地去平视去关心这个底层的小市民世界，刻画他们的酸甜苦辣、生老病死、悲欢离合，极力表现他们那不为人知的真善美的一面。凭借着一颗爱心，她把城市底层社会这个

---

[1][泰]年腊梅. 泰华写作人剪影[M]. 曼谷: 八音出版社, 1990. 253

不为人所知的群体，把城市贫困艰辛的小市民阶层这个常常为人所忽略所歧视的社会阶层的命运，作为自己作品表现的主题，集中表达了自己对他们命运的关注与同情。

许静华笔下的小市民形象涉及面广，人物生动逼真，而且很多人物更是兼具真善美的特点，尤其是其对下层小市民命运与生活道路的关切与探讨，更是显出她的现实主义创作特色。在她的小说中具有浓郁的生活气息和生活情趣，不单单叙述个别小市民的生活经历，而是真实地再现城市底层小市民阶层的生活情景；也不仅仅是同情个别小市民的悲惨遭遇，而是尖锐地提出城市小市民阶层摆脱悲惨命运的社会问题。

这些小市民形象具有极大的文学与社会价值。通过许静华所塑造的这些小市民形象，我们可以清楚地看到当时泰国社会底层所出现的种种不平等与压迫，真切地感受到城市下层小市民生活的痛苦以及追求，理解到当时社会里的人对家庭、爱情、婚姻问题的关注与思考。同时，并通过这一个个鲜活而生动的小市民形象，无情地讽刺抨击生活中的假、恶、丑，而对被侮辱被损害者寄予了深切的同情与关爱。因为作家本就是充满爱心之人，所以她的作品也极力表现普通小市民善良淳朴的美好品质，发掘他们身上的闪光点，对这个弱势群体美好心灵和高尚情操进行歌颂与赞扬。也正是因为有了这些形形色色栩栩如生的小市民形象，许静华才得以跻身泰华文坛，其作品才能长盛不衰。

放眼当今社会，科技的发展使人们的社会活动变得轻松而自信，人们在解决了基本的生活需求之后，越来越看重生活的质量。但人们在享受高科技发展所带来的先进生活的同时，却可悲地发现自己并没有快乐起来。人们每天在喧嚣嘈杂的社会中为了生存而忙忙碌碌，为了那份微薄的薪水而说着言不由衷的话，做着情非得已的事。年年如是，日日如是，生活在永不停息地重复着，理想没有实现，幸福没有来到。于是，在灯红酒绿中，在醉生梦死间迷失了自己，似乎生活就是这样没有一丝的希望。可是，等到我们读完了许静华的小说，看到了她所塑造的这群可亲可敬的小市民形象，我们突然发现，自己的迷失堕落是那样的可笑。我们发现这群生活在泰国社会底层的小市民尽管生活比

我们艰辛百倍，但他们依然没有放弃，依然没有堕落，而是执着地去奋斗去追求。反观今天社会的大多数人，面对小小的困境，竟如此的颓废、如此的放纵，这一切是不是值得我们反思探讨呢？

当然，在其小说中占了小市民形象绝大多数的女性形象，更是提醒着我们去正视传统文化视角下的现代女性问题。女性问题永远是社会变革中一个恒久不变的话题，不管是西方也好，东方也罢。“男尊女卑”、“三从四德”自从诞生之日起就像挥之不去的阴影始终笼罩在妇女的头上。如今时过境迁，社会在高速发展，但传统文化对女性的歧视与压迫却早已积淀成了一种传统气质，潜移默化地影响着今天的新时代女性。尽管今天她们已经从愚昧的重压下挣脱出来了，然而作为一个传统的东方女性，她们所面临的生存环境和人生旅途依旧严峻。现代女性相比旧时代女性而言有着更为优越宽松的社会环境，比如经济独立、人格独立、能够参与社会活动等等。但是在激烈的、高强度的现代社会竞争当中，她们一方面要求事业有成、经济独立，另一方面又要兼顾家庭，这样的双重角色使她们疲于奔命、劳顿不堪，身心健康都受到了严重损害。

总之，我们今天研究许静华的作品，探究其笔下小市民形象的意义及价值，仍然具有很重要的意义，这对我们更好地了解许静华的文学创作道路，理解其文学创作思想，乃至以此为鉴，来反思现代社会人们的生活态度，反思女性解放道路亦有相当大的作用。



## 结语

首先，我们借用一下泰华前写作人协会第一任会长方思若对许静华的一段评价：“李虹——是近二十年来泰华文坛上最杰出的女作家。她写得一手很美的散文，情调怡人，文采淡雅，富于泥土气息；而更特出的表现，是在她短篇小说的创作上，对于写人物，刻画性格，塑造形象，着墨传神，栩栩如生。像这样才华横溢的女作家，在泰华文坛上确难再找到第二个。”<sup>[1]</sup>能得到方思若如此高之评价的泰华女作家，许静华算是第一人。许静华在散文与小说两个领域都取得了很大的成就，这其中小说的创作更为突出。在本篇论文的论述中，我们发现许静华对泰国的小市民阶层情有独钟。在她的笔下，这群生活在社会底层的小市民，不再是传统文学作品中那唯利是图、锱铢必较的反面角色，相反的，这是一群善良的、不屈的，集真善美于一身的人物形象。在他们身上，我们看到了一个不为恶势力低头的、不向命运屈服的、始终在乐观地对待着生活的小市民阶层。通过对小市民形象的塑造，许静华矫正了人们对小市民形象的误解，她让我们知道，其实这群可怜的人身上同样有着太多值得我们去歌颂的闪光点。与此同时，也正是通过这些栩栩如生的小市民形象挣扎、奋斗、追求的过程，我们反躬自省应该也可以得到很多的启示，这对我们每一个读者，乃至我们的社会都有很大的好处。

总之，当前对于泰华作家文学创作的研究正处于方兴未艾的状态，这其中更是集中在对曾心、司马攻、梦莉等人文学创作的研究上，而对于“近二十年来泰华文坛上最杰出的女作家”——许静华的文学创作的研究虽然已经开始，但是却仍旧有许多值得我们去研究挖掘的地方。笔者这篇论文就是尝试着从另一个角度，即从许静华小说中的小市民形象入手，来探讨作者对小市民这个社会底层群体的关注与钟情，并通过对其小说中小市民形象的分类，去分析其小市民形象的艺术内蕴，从而总结归纳其小说中小市民形象产生的根源以及价值。当然，因为时间比较仓促且本人水平有限，所以本篇论文还是存在着很大的不足与缺憾，希望各位老师指正。

---

[1]陈茂贤.海外华文文学史(第二卷)[M].厦门:鹭江出版社,1998.8

## 参考文献

### 一、专著类:

- [1] [丹麦] 勃兰兑斯著. 李宗杰译. 十九世纪文学主流 [M]. 北京: 人民文学出版社, 1982
- [2] 陈贤茂. 海外华文文学史[第二卷][M]. 厦门: 鹭江出版社, 1999
- [3] 陈雅群. 泰华作家年腊梅笔下的女性形象研究[D]. 泰国华侨崇圣大学, 2012
- [4] 方思若. 泰国华文文艺回顾与前瞻. 泰华华文作家协会文集[C]. 曼谷: 泰华作家协会出版, 1991
- [5] 郭峰. 中外文学作品中“小人物”形象的特点[J]. 南京: 科学大众, 2012 (7)
- [6] 龚伯禄. 论高尔基创作中的小市民形象[J]. 湘潭: 湘潭大学学报, 1992 (2)
- [7] 韩江. 年腊梅创作论[J]. 海口: 海南师院学报, 1994 (2)
- [8] 洪林. 华文文学史探[M]. 汕头: 汕头大学出版社, 2008
- [9] 金菊花. 跨越国界的小市民意识与小市民形象——《骆驼祥子》与《浊流之比较研究[D]. 延吉: 延边大学, 2004
- [10] 雷华. 论泰国现代文学小人物形象的特质[J]. 成都: 四川师范学院学报, 2001 (4)
- [11] 李辰民. 契诃夫笔下的小市民[J]. 梅州: 嘉应大学学报, 2003 (2)
- [12] [泰]力丰. 论泰国华文小说的现实主义创作风格[D]. 泉州: 华侨大学, 2009

- [13] 李欧、黄丽莎. 泰国现当代小说发展述评[J]. 武汉: 外国文学研究, 2011 (1)
- [14] 梁莹. 元杂剧小人物形象研究[D]. 锦州: 渤海大学, 2012
- [15] 刘红林. 双乡之爱——泰华文学特征浅论[J]. 淮北: 淮北煤炭师范学院学报, 2008 (4)
- [16] 刘小新. 论泰国华文文学的历史发展及其总体特征[J]. 泉州: 华侨大学学报, 2004 (3)
- [17] [泰]梦莉. 从泰华文学的现状对泰华文学的展望[J]. 唐山: 冀东学刊, 1995 (3)
- [18] [泰]年腊梅. 花街[M]. 曼谷: 大朋出版有限公司, 1980
- [19] [泰]年腊梅. 黑腊肠[M]. 曼谷: 大众摄影广告有限公司, 1993
- [20] [泰]年腊梅. 湄南河畔的故事[M]. 曼谷: 八音出版社, 1970
- [21] [泰]年腊梅. 在鹰爪花架下[M]. 曼谷: 七洲洋出版社, 1959
- [22] [泰]年腊梅. 长春藤[M]. 曼谷: 八音出版社, 1989
- [23] [泰]年腊梅. 泰华写作人剪影[M]. 曼谷: 八音出版社, 1990
- [24] [泰]年腊梅. 弄斧集[M]. 曼谷: 大众出版社, 1991
- [25] 潘远洋. 泰华文学的历程[J]. 南宁: 东南亚纵横, 1991 (1)
- [26] 钱伟. 试析老舍小说中的“小市民”形象[J]. 哈尔滨: 黑龙江生态工程职业学院学报, 2011 (5)
- [27] 秦宇慧. 小市民的人生烦恼——关于老舍的《离婚》及其他[J]. 沈阳: 沈阳教育学院学报, 2001 (3)
- [28] 饶子、费勇. 海外华文文学与文化认同[J]. 北京: 国外文学, 1997 (1)

- [29] [泰]司马攻等编辑. 长篇接龙小说风雨耀华力[M]. 曼谷:鹭江出版社, 1987
- [30] 王俊虎. 试论宗教对老舍文学创作的影响[J]. 西安: 佛学研究网, 2009
- [31] 翁奕波. 20 世纪五六十年代泰华社会的历史画卷——论《破毕舍歪传》和《风雨耀华力》[J]. 汕头: 华文文学, 2001 (1)
- [32] 吴素娥. 小市民心理与情趣的真实写照——论张爱玲小说的内涵与境界[J]. 包头: 阴山学刊, 2000 (2)
- [33] 徐小卷. 论汪曾祺小说中小人物的生命意识[J]. 泉州: 华侨大学, 2009
- [34] 于永凤. 几乎无事的悲剧——老舍小说《离婚》的“小市民性格”解读[J]. 南京: 名作欣赏, 2010 (2)
- [35] [泰]曾心. 给泰华文学把脉[J]. 厦门: 厦门大学出版社, 2005
- [36] 张长虹. 泰华新文学与中国新文学的关系探析[J]. 厦门: 厦门大学学报, 2009 (2)
- [37] 张国培. 东南亚华文文学的发展道路和现状[J]. 广州: 中山大学学报, 1995 (3)
- [38] 张国培. 20 世纪泰国华文文学史[M]. 汕头: 汕头大学出版, 2007
- [39] 张国培. 梅花香自苦寒来——年腊梅女士逝世十周年祭[J]. 泰华文学[双月刊{总第二十四期}]. 曼谷: 泰华文学出版社, 2003
- [40] 张伟锋. 泰华文学的特征与文化意蕴[J]. 泉州: 华侨大学, 2007
- [41] 张训涛. 泰国华文文学的文化特质及与政治之关系[J]. 广州: 广东教育学院学报, 2004(1)
- [42] 赵平. 泰华文学研究与作品分析[C]. 曼谷: 留中大学出版社, 2010

- [43] 赵朕. 泰国华文新文学的历史扫描与前瞻[J]. 唐山: 唐山师专学报, 1999 (1)
- [44] 赵朕. 泰华文学的三次新崛起[J]. 厦门: 东南亚华文文学研究 (世界华文文学论坛), 2008 (2)
- [45] 郑敏. 年腊梅与老舍文学创作比较研究[D]. 泰国华侨崇圣大学, 2010



## 致谢

三年的时间一晃就过去了，说来惭愧，因为自己所从事的工作太忙了，以致于这篇论文竟然拖了整整一年多的时间才得以完成。整个硕士课程的完成，以及这篇毕业论文的写作需要感谢的人太多太多了。

首先，要感谢我的家人，没有他们的支持与鼓励，肯定就没有今天的自己。在自己灰心打退堂鼓的时候，每次都是家人的鼓励让自己坚持了下来。

其次，要特别感谢我的指导老师纪秀生老师，从选题到开题报告，再到论文的写作，正是老师一步步悉心地指导，耐心细致地讲解，才有了最后这一篇论文的诞生。可以说整篇论文的完成，倾注了纪老师大量的心血，这一切我都将铭记于心。

再次，还得向所有教过自己的老师：王建设老师、何福祥老师、范军老师、许总老师、陈庆妃老师、谢玉冰老师、赵平老师、毛瀚老师、陈旋波老师，以及农业大学的吴琼老师等人予以最衷心的感谢。两年的学习生涯，从诸位师长身上收获的并不仅仅是学识，更有许多为人处世的人生哲学，希望日后有机会还能再次聆听各位师长的教导。当然还有很多老师、学长、同窗，在这段学习及写论文阶段给了自己不少的意见及帮助，在此一并感谢！

最后，三年的时光，收获良多，有幸认识了诸多的师长，亦有缘结识了众多的同窗。三年的硕士生涯有限，可是彼此的情谊无限。在此，再次衷心地感谢所有的师长，所有的朋友。

周英杰

2013年3月于曼谷

## ประวัติผู้เขียน

ชื่อ-สกุล นายวิริยะ จีระเสมานนท์  
วัน เดือน ปีเกิด 19 เมษายน 2529  
ที่อยู่ปัจจุบัน 254/18 ถนนประดิพัทธ์ แขวงสามเสนใน เขตพญาไท  
กรุงเทพมหานคร 10400

ประวัติการศึกษา  
พ.ศ. 2551 ภาควิชาศิลปาชีพ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต (การเดินทางและการท่องเที่ยว)

ประวัติการทำงาน  
พ.ศ. 2554-ปัจจุบัน ผู้ช่วยแคชเชียร์ ธนาคารแห่งประเทศไทย สาขารัชดา